

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cales Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 830-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. Augusztus 13.
VIII. évfolyam, 215. szám.

Vasárnap

A salzburgi találkozások felé fordul a világ érdeklődése

London engedékenysége folytán megégyezésre van kilátás az újból megkezdődő tokiói tárgyalásoknál — Ma kezdődnek Moszkvában a vezérkarl megbeszélések A francia és angol sajtó szerint Magyarország fontos szerepet fog játszani a salzburgi megbeszéléseken — Kavarog a világsajtó állásfoglalása Forster danzigi nagy beszéde körül — Roosevelt rendkívüli ülésre hívja össze a kongresszust, ha a távolkeleti, vagy európai helyzet még kielezettebbé válik

Salzburgban megtörténtek Ciano és Ribbentrop tengelyhatalmi külügyminiszterek között az első megbeszélések. Ezeknek kétségkívül sorsdöntő jelentőségük lesz a továbbiakra nézve és ezt igazolja az a körülmény is, hogy a nemzetközi sajtó is rendkívül nagy figyelemmel kíséri. A tárgyalások témája még ismeretlen, de biztos az, hogy csak két lényeges pont körül mozoghat és pedig: a danzigi kérdés, valamint a készülő Berlin-Róma-Tokió katonai szerződés körül. Arról, hogy Hitler vezér és kancellár is bekapcsolódik-e a megbeszélésekbe, még nem érkezett jelentés, de valószínűnek látszik, hogy a Führer utasításokat fog adni külügyminiszterének az esetleges megállapodásokra vonatkozólag. — Moszkvában bemutatkozott a két demokráta nagyhatalom katonai küldöttsége egyrészt Vorosziloff marsallnak, másrészt Molotov külügyi népbiztosnak is. Érdemes megbeszélésekre azonban politikai és katonai szempontokból is, csak a jövő héten kerülhet sor. — Forster danzigi körzetvezető beszéde, amint várni lehetett, nagy visszhangra talált a nemzetközi sajtóban, amely a francia baloldali lapokat kivéve, nagy jelentőséget tulajdonít az eseménynek. — Tokiói jelentés szerint elindultak Craigie brit nagykövet részére az újabb utasítások, amelyek lehetővé teszik a tárgyalások újrafelvételét és ezáltal a keleti feszültség enyhülését. Ez különben a tegnapi legjelentősebb eseménye is.

Mindezekről és a többi eseményekről az alábbiakban adunk tudósítást:

FORSTER BESZÉDE ÉS A NEMZETKÖZI SAJTÓ

(LONDON.) Forster danzigi körzetvezető beszéde megállapíthatólag Londonban tette az „ellenfelek” között a legmélyebb benyomást. A lapok majdnem szó szerint közlik a beszédben felemlített pontokat és helyet szentelnek Lloyd George és Churchill idézett nyilatkozatainak is. A Times politikai élménynek nevezi az eseményt és megjósolja, hogy annak még komoly következményei lehetnek. A Daily Telegraph and Morning Post így ír:

— Forster bejelentette, hogy nincs messze az óra, amikor a szabad város elfoglalja helyét a Harmadik Birodalomban. Ez a néhány szó nagyon is sokat jelent, mert ha megvalósulna a jóslat, az a jelenlegi állítások szerint „casus belli” lenne. A kérdés azonban az, hogy vajjon mit jelent Danzig Angliának és Franciaországnak, amely

nek politikusai Versaillesben nem mutakoztak eléggé diplomatikusoknak? És ami a legfontosabb, vajjon mikor jön el az a bizonyos óra?

A baloldali News Chronicle „végzetes óra” cím alatt közli a beszédet, amelynek említett részét a legveszedelmesebbnek mondja, mert szerinte azt egy olyan ember jelentette ki, aki ugyan nem tagja a szenátusnak, de kedvence az egész Danzignak és ezért szavait különös figyelem illeti meg.

A francia sajtó igyekszik elrejteni aggodalmát a fordulat felett, de mégis kicsillan a lapok cikkeinek minden sorából az az aggodalom, hogy Páris könnyen magára maradhatna, ha túlságosan exponálná magát Lengyelországért, amellyel szemben tanúsított barátságukat nem tudják kellőleg igazolni. A jobboldali sajtó siet megjegyezni, hogy a Páris-Berlin és a Páris-Róma közötti ellentéteket a „népfronti” kormányok élezték ki a legjobban és hogy helyesen-e, azt a jövő fogja igazolni. Az Action Française szerint nagy kérdés, hogy vajjon Varsó megéri-e a kockázatot, amely Danzig helyzetével kapcsolatban minden németellenes megmozdulást kérdésessé tehet? A baloldali lapok azt igyekeznek elhárítani olvasóikkal, hogy a beszéd jelentéktelen, mert nem hivatalos személy ajkáról hangzott el.

Nagy figyelmet szentel a danzigi eseményeknek a spanyol sajtó is. Az A. B. C. azt írja, hogy az utolsó év alatt annyi sikert elért Harmadik Birodalom aligha fog megtorpanni az akadály előtt,

amely őt Danzigtól elválasztja. A kísérlet mindenestre érdekes lesz, mert azt fogja igazolni, hogy vajjon tényleg olyan szilárd-e a barátság Varsó, Páris és London között, mint aminek azt feltűnőnek igyekeznek?

A svéd, dán, finn és norvég sajtónak is a danzigi népgyűlés a fő témája. Különösen a dán lapok azok, amelyek határozottan Berlin oldalán foglalnak állást.

A lengyel lapok igyekeznek jelentéktelennek feltüntetni Forster beszédét, amelyről csak néhány sorban emlíkeznek meg és pedig oly formában, ahogy azt a lengyel félhivatalos jelenti. Ehelyett inkább a salzburgi találkozóra igyekeznek terelni a figyelmet és ezzel kapcsolatban a legkülönbözőbb találgatásokba merülnek. Érdekes, hogy valamennyi lengyel lap hangsúlyozza, hogy

a német-magyar katonai szövetség megkötése küszöbön áll.

Az olasz sajtó hasábkot szentel az eseményeknek.

A Giornale d'Italia vezércikkben foglalkozik a londoni Evening Standard azon óhajával, hogy Mussolini közvetítsen Varsó és Berlin között,

de megjegyzi, hogy

a lengyelek legutóbbi magatartásával túlságosan eltávolodtak Itáliától és így kérdéses, hogy a Duce vállalkoznék-e arra a szerepre, amelyet annak idején Münchenben olyan nagy sikerrel betöltött.

Új utasításokat kapott Craigie és így megindulhatnak az új tokiói tárgyalások

(TOKIO.) A Domei iroda közlése szerint Craigie brit nagykövet értesítette a japán külügyi hivatalt, hogy az angol kormány új utasításai már utnak indultak, mire Atco külügyi államtitkár kijelentette, hogy az újabb megbeszélések megkezdésének semmi akadálya nincs, de azok alapelve csak a már régebben megkötött előzetes szerződés lehet. Craigie közlése nyomán a helyzet Keleten lényegesen enyhültnek tekinthető, amit még csak fokoz az a körülmény, hogy a tiencsini brit hatóságok átadták a kínai bíróságoknak azt a négy terroristát, akiknek pártfogásba vétele az incidenst kihozzantotta. Az is igen jelentős esemény, hogy a brit tengernagy rendelkezésére

újra hajóra szállottak azok az angol tengerészkatonák, akiket néhány nappal ezelőtt Svatouban partra tettek és ugyanakkor az angol hatóságok sajnálatukat fejezték ki az esemény megtörténte felett.

A japán lapok Anglia engedékenységét két okban látják és pedig:

1. Mert az USA-ban egyre bizonytalanabbá válik az elnök angolbarát politikájának teljes érvényesülése.

2. Mert a danzigi események teljesen lefoglalják a brit diplomácia erejét, úgy, hogy valamilyen elfogadható alakban likvidálni szeretné távolabb eső kérdéseit.

Az Asahi Sinbum fenti kettőhöz hozzáteszi, hogy London felett újabb

boros felhők mutatkoznak a gibraltári kérdés tekintetében és így nincs kizárva, hogy a tokiói tárgyalások eredményesen zárulnak, ha London elfogadja Tokió gazdasági feltételeit is.

AZ ANGOL-FRANCIA KATONAI KÜLDÖTTSEG MOSZKVAI NAPJA

(MOSZKVA.) A Tass iroda közlése szerint az angol és francia katonai küldöttség tegnap délelőtt tisztelgő látogatást tett Vorosziloff marsallnál, aki feltűnő szívélyességgel fogadta London és Páris megbízottait. Délután a Kremlbe mentek, ahol viszont Molotov külügyi népbiztos fogadta őket. Ennek a látogatásnak is csak udvariassági jellege volt, mert

a tulajdonképpeni megbeszélések a katonai ügyeket tekintve csak hétfőn indulnak meg.

A politikai tárgyalások folytatásának időpontját még nem tüzték ki, de valószínű, hogy a jövő héten erre is sor kerül és pedig Molotov és a brit, valamint francia nagykövetek között.

A RIBBENTROP-CIANO TALÁLKOZÓ

(SALZBURG.) Ciano gróf és kísérete tegnap Salzburgba érkeztek, ahol az állomáson Ribbentrop külügyminiszter fogadta őket. A pályaudvart gazdag zászló- és virágkeret díszítette és a pályatest mentén diszszázad sorakozott. A salzburgi lakosság óriási lelkesedéssel fogadta az olasz vendéget, aki Ribbentroppal szállására hajtatott. Déli 1 órakor villásreggeli volt Ribbentropnál és délután megtörténtek az első megbeszélések, amelyekre az egész világ felfigyel. A legtöbbet foglalkoznak a tárgyalásokkal a lengyel lapok, amelyek hangsúlyozzák, hogy

a fő téma a danzigi kérdés és a készülő német-olasz-magyar, valamint a német-olasz-japán katonai szövetség.

A Popolo di Roma (Mussolini lapja) azt írja, hogy a találkozó igazolja a tengelyhatalmak céltudatos előretörését és azt a fáradhatalan erőfeszítést, ami bámulbatba ejtheti a világot.

Kétségtelen — írják a francia lapok — hogy Róma és Berlin nem állanak meg azon az uton, amely elképzelésük szerint a világoralom felé vezet és ezért a demokráciáknak még jobban résen kell lenniük, mint valaha.

Nagy a figyelem az amerikai sajtó részéről is. A Newyork Herald szerint

nem lehetetlen, hogy Hitler kancellár e hó 27-i beszédében (Tannenbergről) nyitlan be fogja jelenteni Danzig elcsatolását és Salzburgban ennek a lépésnek jelentőségét és várható következményeit tárgyalják meg.

A német lapok a fantázia virágainak nevezik a lengyel és az USA sajtó magyarázatait, de arról, hogy miről folynak a megbeszélések Salzburgban, szót sem irnak.

CVETKOVICS TRIESZTBEN

(TRIESZT.) Cvetkovics jugoszláv miniszterelnök tegnap Triesztbe érkezett és bár látogatása bizonyos mértékben magánjellegű, az állomáson az

olasz kormány képviselőjeként Giannetti államtitkár fogadta. Cvetkovics megtekintette a triezsi hajógyárat, majd látogatást tett a munkásbiztosító otthonában, tanulmányozva annak berendezését.

MEGEGYZÉS KÉSZÜL A TIENSINI KÉRDÉSBEN

(TOKIO.) (Rador.) A tokiói angol követség közölte, hogy kiszolgáltatja a tienasini hatóságoknak azt a négy kínait, akiket Csengsukjang vámbiztos meggyilkolásával vádolnak, miután bűnösségükre sok adat merült fel. Minthogy Craigie is újabb utasításokat kapott Londonból, a tokiói tárgyalások újabb megindulhatnak és azok kedvező kimenetelében bizakodnak. Japán vélemény szerint Anglia jelentős engedményeket fog tenni a Tiencsinre vonatkozó gazdasági és pénzügyi kívánások tekintetében is.

A MOSZKVAI VEZÉRKARI MEGBESZÉLÉSEK

(MOSZKVA.) (Rador.) Hír szerint a moszkvai katonai megbeszélések a francia, angol és orosz megbízottak között ma, szombaton mégis megkezdődnek. Egyelőre azonban még nem tudni, hogy milyen kildatásokkal. Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy Bonnet Suritz párisi szovjet nagykövetet fogadta. Beavatottak szerint a moszkvai katonai megbeszélésekkel kapcsolatosan.

CSÁKY MAGYAR KÜL-ÜGYMINISZTER NÉMET-ORSZÁGBAN

(BUDAPEST.) A Stefani megbízható helyről nyert értesülése szerint gróf Csáky magyar külügyminiszter Németországban tölti szabadságát, mint Fritz birodalmi belügyminiszter vendége.

Ugyancsak Budapestről jelentik, hogy a magyar törvényhozás megkezdte szünetét, amely szeptember 14-ig bezárólag tart.

MAGYARORSZÁG FONTOS SZEREPE

(PÁRIS.) (Havas.) Német körökben fontosnak találják azt a körülményt, hogy a salzburgi találkozó közvetlenül Ribbentrop német és Csáky magyar külügyminiszter megbeszélése után következett be. A francia és angol lapok szerint Magyarország fontos szerepet fog játszani a salzburgi megbeszéléseken.

ÚJABB LENGYEL-NÉMET INCIDENS

(VARSÓ.) (Rador.) Hivatalos lengyel jelentés közli, hogy a lengyel sziléziai határon az elmúlt éjszaka agyonlőtték egy német egyént. Három német törvénytelen uton akart behatolni lengyel területre, mire egy lengyel határőr megállásra szólította fel őket. A németek futásnak eredtek, mire a lengyel határőr fegyverét használta és egyet agyonlőtt közülük. A menekülő németek a jelentés szerint akkor eldobták a náluk levő lőszerket és 12 revolvért és több, mint 5000 golyót hagytak lengyel területen.

RÖVID TÁVIRATI HIREK

(PÁRIS.) Bonnet külügyminiszter tegnap kihalgatáson fogadta a berlini francia nagykövetet, aki még ma viszatér állomáshelyére. Beavatottak cáfolják, hogy Coulonde ezúttal különösebb megbízást kapott volna.

(RÓMA.) Pariani tábornok a nagygyakorlatokról és De Bono marsall az olasz nyugati megerősítésekről tett jelentést tegnap Mussolini miniszterelnöknek.

(STOCKHOLM.) A National Tidende szerint Anglia 200 bombavető repülőgépet küldött Lengyelországnak.

(TOKIO.) A francia nagykövet tiltakozó jegyzéket nyújtott át a külügyi minisztériumnak a csunkingi légi bombázás miatt, amelynél a francia konzulátus épülete is súlyosan megrongálódott.

(BUDAPEST.) Wirth János nyilaskezeset képviselő, aki szerdán a gázálarok ügyében az ismert interpellációt intézte a honvédelmi miniszterhez, levonta igazságtalan állításainak következményeit és lemondott mandátumáról, amelyet a pártvezetés el is fogadott.

(PÁRIS.) Jugoszlávia közölte a Nép-szövetség főtájkarságával, hogy külügyminisztere a feszült világhelyzet miatt nem hagyhatja el Belgrádot és így nem elköveti az őszi ülészekon. Az elnöklés szerepében így Belgium lesz soros.

(VARSÓ.) Moscicky lengyel köztársasági elnök tegnap nyaralóhelyéről váratlanul visszatért a fővárosba, ami sok szóbeszédre ad alkalmat.

(NEWYORK.) Roosevelt egy pittsburghi ülésen kijelentette, hogy nem vesz részt az új elnökválasztásokon, ha a konzervatív párt tüntető jelleggel nyilvánvalóan olyan jelöltet állít vele szemben, aki a demokratikus kormányzati rendszer minden vívmányát el akarná törölni.

Piccard professzor különleges új kísérlete

(BRÜSSZEL.) A napokban kiszivárgott hírek szerint a Solbosch egyetemén Piccard belga tanár, a híres sztratoszféra-repülő új kísérleten fáradozik. Ez alkalomból ismételt felkereste e sorok írója a professzor urat, hogy elmagyaráztassa az új kísérletet. A tanár ur nem szívesen fogad ujságírókat, mert sokat kell magyarázni a fizikai világban ismeretlen előtt és valósággal úgy bántik az ujságírókkal, mint az iskolagyerekekkel. Soha sincs megelégedve velük és szokásához híven minden cikket előbb átnéz, mielőtt nyilvánosságra kerül, nehogy néhány ezer méter tévedjenek a fizika kicsufolására. Ilyen feltevések mellett fogadta e sorok íróját is annak idején s most, hogy ismét vizsgálta, úgy látszik, jobban megbizik, mert nem kér francia másolatot.

Piccard újabb elképzelése és terve

A tanár ur olyanféleképpen óhajt a tengerfenékre leszállni, mint ahogy ballonja működött. Ez alatt azt kell érteni, hogy olyanféle kabint konstruálta, ami ballonjához volt erősítve. Ezt a gömbkabint majd mindenki ismeri, legalább is képről. (A régi sztratoszféra kabink az egyetem egyik-másik termében vannak s kívánatra meg lehet őket tekinteni.) Ez a tengeralfutó kabint egyelőre még csak kicsi modellben van kész és ezen magyaráz a tanár ur. Bevallása szerint két éve tanulmányozza a tervet. E pillanatban több lehetőség előtt áll. Rengeteg kísérletezik különböző anyaggal, melyek közül leginkább az elektron (magnézium és alumínium-ötvezt) felel meg, ugyanis ez az anyag elbir olyan nyomást, amilyent 8000 méter mélységben gyakorol a tenger víz. Az acélból készült kabint viszont hasonló nyomás mellett 11.000 méter mélységbe süllyedhet. Az bizonyos, hogy az elektron sokkal könnyebb, mint az acél de viszont törékenyebb. Mindenesetre azt hiszi, hogy a kabint súlya nem lesz több 4-6 tonnánál.

Az új kabint sokkal ellenállóbb lesz, mint amilyent a sztratoszféra-repülésnél használt, minthogy a nyomás már 6000 méter mélységben 600 kilogrammra felel meg négyzetcentiméterenként. Az a kabint, mely ilyen nyomásnak lesz kitéve, természetesen nagyon nehéz lesz. Viszont a 2000-3000 méteres leszálláshoz a kabint vékonyabb és könnyebb lehet, tekintettel arra, hogy ebben a helyzetben két vízáramlat között uszhat. Ha az egész mélybe való leszálláshoz készül, úgy természetesen nehezebb lesz, mint a víz, hogy ellenálló lehessen és ez esetben el lesz látva a víz felszínén uszó ellensúlyozóval, de ez esetben csak a tengerfenéken lehet és nem szállhat mélyebbre, vagy magasabbra. Mindenesetre látható hogy az egész készülék elgondolása rendkívül hasonló a sztratoszféra-ballonéhoz. Mint az előbbit, úgy ezt a tenger alatt uszó kabint is felszerelik bizonyos teherrel, melynek segítségével, illetve annak elérésztésével feljebb lehet szállni. A kabint külső részén tartály lenne felszerelve, amibe kisebb mennyiségű vizet lehet beereszteni, vagy pedig olajat elengedni, aszerint, hogy feljebb vagy lejjebb óhajtának szállni. Lehetséges „guiderope“-ozni, vagyis valamely erősiteni a kabint, akár a

(VARSÓ.) A Havas jelentése szerint Danzigban tovább folyik a tisztogató munka és újabb többszáz őrizetbe vétel történt. A hír komoly megerősítésre szorul.

(RÓMA.) A nagy hadgyakorlatok beveződtek, de ugyanakkor újabb tartalékos évjáratokat hívtak be háromhónapos kiképzési gyakorlatra.

(PRÁGA.) A Newyork Times és a Havas ügynökség egy-egy munkatársát valótlán hírek terjesztése miatt kiutasították a cseh-morva védnökségi területéről.

Íróknak kijelentette, hogy ha az európai vagy távolkeleti helyzet még feszültebbé válik és háborus veszély merülne fel, rendkívüli ülészekra hívja össze a kongresszust.

sztratoszféra-repülő leszálláskor. (Mint egy vasmacskát használnák.) Ha vissza akarnak jutni a felszín felé, akkor elengedik az egész terhet.

Milyen lesz a tengeralfutó kabint felszerelése?

Legelsősorban is meg kell oldani a processzust, hogyan lehet a terhet szabályozni, illetve végrehajtani a tehereldobást úgy tökéletesen elzárt kabintban levő hajósnak? Pedig nem is olyan nehéz. A professzor ur azt mondja, hogy egyszerűen meg kell találni a módját annak, hogy ez a kezelés tökéletes biztonsággal történjen. Ha egy sztratoszféra-ballon minden terhet elengedte, gyorsabban száll alá és legfeljebb a földreérés brutálisabban történik, mindössze ennyi az egész. De egészen másképp áll a dolog a tengeralfutó kabinnal. Ha ez utóbbinál baj történik, a teher elengedések körül, a kabint utasait elveszettek tekinthetjük. Éppen ezért sokkal óvatosabban kell eljárni e kérdés megoldása körül. A teher a kabint külsején fog elhelyezést találni és pedig elektromágnes segítségével. Elég séges elvágni az áramot ahhoz, hogy a teher leessék. (A teher vasdarabok fogják képezni.) Az akkumulátorkészülék, amely a világítótesteket fogja táplálni, ugyancsak a kabint külsején foglal helyet. Ha valami komplikáció állna elő, a készüléket fel lehet áldozni. Például, ha a készülék a felfelé való emelkedéskor vastag, sűrű növényrétegbe ütköznék, hatalmas moszatörmegbe és több erőre, illetve nyomásra volna szüksége az emelkedéshez. Egy készülék segítségével hatalmas elektromágneses erőt lehet szerezni kevés árammal. Így e pillanatban Piccard tanár ur rendelkezik mágneses anyaggal, melyet erős árammal lehet elektromagnetizálni mindössze néhány másodperc leforgása alatt és mágneses ereje képes 400 kiló terhet hordani. (Ez a mágneserő 1 watt energiájú.) Ez az áram — félamperre és 2 volt, — mielőtt elvágják, elvesztí teherbíróerejét tíz kilóra. A tengeralfutó kabint két-három kerek ablakkal szerelnék fel. Ezek az üvegek úgy lesznek készítve, hogy ellenállhassanak az óriási nyomásnak, de még ezentul is talált óvintézkedést, amennyiben, ha e rendkívül vastag üvegek egyike elrepedne, ugyanazon pillanatban automatikus fedél kapcsolódik rá.

Az a kérdés, hogyan lélegzenek majd pilóta és tudós — két hajóst tudna összesen elhelyezni benne — már rég megoldott kérdés Piccard tanár urnál. Ugyanazon módszert fogja használni, mint a sztratoszféra repülés alkalmával. Az elhasznált oxigént abszorbeálja és új oxigént nyit a magával vitt tartályokból.

Az első tényleges kísérletet jövő tavaszra tervezi. Mindenesetre csak akkor, midőn teljes biztonságban lehet vele a tengerfenékre leszállni. Több-ször ismételte már, hogy teljes biztonságot nyújtó tudományos készüléket tervez, nem pedig kalandot keres. Abszolút biztonsággal kormányozható készüléket és épp azért minden segédeszközre is rendkívül kiterjedt a figyelme. Isten őrizze, hogy a kísérletezés pillanatában baj legyen valamelyik mellékkezesüléssel.

Mindenesetre kell barométer, mely a mélységet mutatja. Egy barográf, mely a menetelt regisztrálja, egyfajta készülék, mely minden pillanatban mutatja a fel- vagy leszállás gyorsaságát, külső világítás, fényképező készülékek és filmapparátusok, egy csap, mely hivatva lesz beengedni a vizet a kabint külső részén e célra fenntartott helyre, hogy neheztse a gömböt s végül kettős rádió készülék, melynek segítségével, amint a kabint a víz felszínre ér, jelt adhat a körülötte cirkáló hajók egyikének. A rádiójelzés 100 kilométer távolságban vehető fel. A hajó, mely rádiófelvevővel rendelkezik, könnyen megtalálhatja majd a kutatókat. Piccard tanár egyelőre még nem találta meg a módját, hogy hozhasson fel mintát a tengerfenék titkaiból. Egyelőre meglegszik a fényképpel és filmmel. De reméli, hogy sikerül módját lennie a második alkalommal, hogy mintát is hozhasson fel a tenger csodálatos növényeiből és a tengerfenék apró állataiból.

Az új kísérletek annyira felizgatták a tudósok képzeletét, hogy százával érkeznek levelek, melyekben külföldi tudósok kérik a professzort, hogy vigye magával kísérleti útjára. Persze az ajánlatok számba sem jöhetnek, hisz mindössze két személy számára van hely a kabintban és ezek közt az egyik csakis maga a tanár ur lehet és egy, feltétlenül belga állampolgár, közismert tudós.

A Fonds National de la Recherche Scientifique-alapítvány már hitelt is bocsátott az új kísérlet céljára. Ami az expedíció organizációját illeti, még nincs végleges határozat.

Erről a kísérletről álmodik Piccard tanár ur. Előbb a sztratoszférában, majd a tenger fenekén. Mintha Verne-könyvben olvasná az ember. A gazdag képzelőtehetséggel megáldott tanárnak még külön szerencséje, hogy olyan államban született és él, ahol törekvéseit megértik és méltányolják. Még eddig mindig sikerült anyagi segítséget kapnia, hogy különleges álmait meg is valósíthassa. Boldog ember.

Ódvözlő távirat Titeanu alminiszterhez

(BUCURESTI.) (Rador.) Eugen Titeanu propagandaügyi államtitkár az alábbi táviratot kapta Romulus Vuia egyetemi tanártól, annak a táncsoportnak vezetőjétől, amely Romániát a stockholmi nemzetközi néptánc-kongresszuson képviselte:

„A nemzetközi néptánc-kongresszus és ünnepeit a román csoport szempontjából a legteljesebb sikerrel végződtek. Egy hétig a mi csoportunk a svéd érdeklődésének és rokonszenvének legfőbb tárgya volt. A nemzeti színházban, a táncok előadási helyén a román csoportot rendkívüli ünnepléssel fogadták. Románia egyetlen csoportja mutatta be a legigazibb népi elemeket és a legigazibb néptáncokat. Kérjük fogadja legmélyebb elismerésünk kifejezését a nyújtott segítségért és legtiszteltetlenebb üdvözlésünket.”

Rádió

AUGUSZTUS 13. VASÁRNAP.

BUCURESTI. 8.30: Reggeli műsor, torna 9.45: Istentisztelet. 12: Lemezek. 13: Motó zenekar. Közben 13.45 és 14.10: Gazdák-nak szóló előadások. 18: Müszaki üzenetek 18.17: Katona zene. 19: Csevegés. 19.15: Tánczene. 20: A hétről. 20.15: Lemezek. Közben 22: Sport. 23: Hírek. 23.15: Lemezek.

BUDAPEST I. 9: Hanglemezek, hírek. 11: Kath. istentisztelet. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13.30: Operaházi zenekar, közben Nyírő József városképe: Székelyudvarhely. 15: Hanglemezek, majd gazdasági előadás. 15.45: László Imre: Magyar nóták. 18.10: Katonazene, előadás. 19.40: Zongora számok. 20.15: Hírek, hangjáték. 21.10: Hangverseny. 22.40: Hírek, sporteredmények. 23.05: Hangképele a magyar atlétikai bajnokságról, majd hírek idegen nyelven, cigányzene.

BUDAPEST II. 12.15: Szalonzene, 16.05: Hanglemezek. 17.35: László Imre magyar nóták. 19.40: Előadások, 21: Hírek, hanglemezek. 21.55: Előadás, majd hanglemezek.

Reuter jelenti:

(ALGECIRAS.) Algecirasban fényes ünnepségek keretében ülték meg a marokkói csapatok partraszállásának harmadik évfordulóját. Ezek a csapatok voltak azok, amelyeknek élén Franco tábornok diadalmas harcait megkezdette.

(MOSZKVA.) Moszkvai politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy Sztalin orvosi tanácsa ellenére is Moszkvában marad és nem veszi ki nyári szabadságát.

(LA PAZ.) Bolívia függetlenségének ünnepén Busch elnök beszédet intézett rádión át a köztársaság lakosságához, amelyben hangsúlyozta, hogy Bolívia a szigorú semlegesség álláspontján marad.

(BERLIN.) 650 turini munkás érkezett a német fővárosba, ahol a Kraft durch Freude egyesület vezetősége ünnepélyesen fogadta őket.

(LA PAZ.) Str. Dominigo partvidékén Columbus emlékére egy óriási világító tornyot építenek, amely kereszt alakú lesz.

(ALGIR.) Qued Fahdában a vízvezetési csövek lerakásánál súlyos katasztrófa történt. A meglazult és felhányt földtömeg az árokban dolgozó munkásokra zuhant és 16-ot közülük eltemetett. Elve mindössze négyet sikerült kimenteni.

(DE HAAG.) A trónörökös pár másodszorra a gyermekének keresztelése alkalmával széleskörű amnesztia-rendeletet fog megjelentetni.

(KAIRO.) Az Egyiptomból Teheránba küldött delegáció megérkezett az irani fővárosba, magával vitte Faruk király levelet, amelyben az egyiptomi uralkodó a Perzsa és Egyiptom közötti szoros együttműködés tervét vetette fel.

(VATIKÁNVAROS.) Az Oroszországra Romano közli, hogy a pápa október 30-ig marad Castell Gandolfóban.

(MILÁNÓ.) Egész Felső-Itália vidékén heves viharok tombolnak, amelyek tekintélyes károkat okoztak. A villámcsapások 6 embert szítottak halálra.

(NEWYORK.) Virginia állam területén megkezdődtek a nyári hadgyakorlatok, amelyekre meghívást kapott a kanadai katonai delegáció is.

(AMMAN.) A transzjordániai parlament Abdulláh emírt véglegesen az állam fejévé és a hadsereg főparancsnokává nevezte ki. Ezzel 6 nappal ki a kormányokat, amelyek egyedül neki tartoznak felelősséggel.

(LONDON.) A St. James Square egyik legnagyobb áruházában tűz ütött ki, amelyet robbanás előzött meg. Azt gyanítják, hogy ismét az a terroristák léptek akcióba.

(LONDON.) A skót expressz, amely 400 utassal Glasgowból a nyugati tengerpart felé igyekezett, Stevensonnál kiskötő. A katasztrófának 4 halálos és 51 sebesült áldozata van. A szerencsétlenséget hibás váltás okozta.

(MILÁNÓ.) Canneroban, hosszú-tó partja közelében két angol nő és egy idősebb férfi a vízbe fulladtak. A vizsgálat megindult annak kiderítésére, hogy vízvárányok felborulását mi idézte elő.

(LONDON.) Samuel Hoare belügyminiszter rendeletet írt alá, amely újabb 11 terrorista kiutasításáról szól. Ezekkel az erőszakos uton eltiltítottak azóta 78-ra emelkedett.

(VENEZIA.) Alfieri és dr. Góbbels aláírták a német-olasz sajtóegyezményt.

(BERLIN.) A német sajtó szerint Lozban kényszerítették két német iparvállalat vezetőit, hogy azonnali hatállyal bocsássa el összes német alkalmazottait, ellenkező esetben elveszik iparüzési engedélyüket.

(BRESZLAU.) Az ideérkezett jelentések szerint Kattoviceban tegnap 18 német nemzetiségű, de már több, mint 30 éve ott lakó polgárt a rendőrség elfogott és véresre vert. Az egyik áldozat a verés következtében meg is siketült.

(PÁRIS.) A hollandiai Mendelson et Comp. bankház bukása általános megdöbbenést váltott ki a pénzpiacon, különösen akkor, amikor kiderült, hogy azt főleg a francia államkölcson papírok árulmányának katasztrófális értékesítése idézte elő.

(LONDON.) A brit fővárosban a jövő hónapban újabb besötétítési gyakorlatokat fognak végezni, mert kiderült, hogy a mostani kísérlet nem hozott kielégítő eredményt.

(VARSÓ.) A lengyel kormány az újra felléptetett apró pénz hiánya való tekintettel, elhatározta, hogy 50 millió zloty értékben kiscimletű ezüst érmekeket veret.

(STANISZLAVOV.) A bíróság két ukrán vádlottat, mivel azok állítólag merényletet követtek el a lengyel rádióleadó propagandá autójára ellen, 7-7 havi elzárásra ítélt.

Mátrai Béla riportja:

Danzigban minden csendes...

Gyorslénykép a fiatal Gdinyáról és a Balti-tenger lakuló csillagáról, amely felrobbantani készül Európát

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Danzig: talán ez az a név, amely néhány hónap óta legtöbbet szerepel a világsajtó hasábjain. Alig tegnap még prágai keltezésel ontották a távirati irodák a híreket, azelőtt volt így Madrid és Addis-Abeba. Ma már mindenki Danzigról beszél.

E sorok írója abban a szerencsében részesült, hogy néhány évvel ezelőtt keresztül-kasul barangolta Lengyelországot. Így többek között röptében érintette Danzigot és megjárta Gdinya aszfaltjárdáit. Most előveszi foszladozó jegyzeteit és átlapozza: Csernovic, Lwow, Spala, Varsó, helyben vagyunk.

A varsói rendőr

Miután már alaposan kibarangoltuk magunkat a lengyel Babylonban, az állomás felé vettem utamat. Hatalmas, félig kész építkezés, amely talán ma sincsen készen, mert nemrégiben majdnem teljesen porrá égett. Korán érkeztem és mint jámbor idegen bámészkodva állottam meg az egyik sarkon. A pályaudvar környékén lézengő, dologkeverő egyének hamarosan felfedeztek és csakhamar kézzel-lábbal izgatott beszégetésbe kezdtek. Szó volt benne mindenről, ami esetleg őket, vagy engem érdekelhet. Honnan jöttem, hová megyek, tetszik-e nekem a főváros stb. Rövid idő alatt nagyon belemegledeztem az előadásba és kihasználva a nagy hallgatóságot a tölem telhető németéssel nagy előadást tartottam. Igen tetszett nekik, amit őszintén szólva, nem tudtam megérteni. Ők lehet, hogy megértették, hogy mit beszélek, de jómagam igen nehezen.

Hirtelen súlyos kezet éreztem a vállamon. Megfordultam. Hatalmas, kékruhás lengyel rendőr állott hátam mögött.

— Szabad egy percre? — kérdezte kifogástalan németiséggel. Majd félrehívott és így szólt:

— A környezet kissé gyanús, ügyeljen a pénztárcájára.

Hirtelen felderült az arcom. Kirántottam pénztárcámat és kinyitottam. Kongott az ürességtől.

A jelenetet szemlélő publikum előhőgte magát. Néhányszor hátbaveregettek, mintha mondanák: Jó fiu vagy, öreg... — Aztán csendben széteszoltak.

Danzigban minden csendes

Vonatra ülünk és reggel arra ébredünk, hogy Danzig szabadváros területén rohanunk. A töltés mellettiombok lelapultak, elnyultak, észak felé nagyon szűkre volt az ég. Sima volt a föld, mint a papíros és messze, ahol ősz szelvény az éggel, halvány csik csillagott: a Balti-tenger.

Mindnyájan a vonatablakon lógtunk. Már bent jártunk a város szívében. Gyönyörű rendezett utcák és terek fellett haladt a vonat. Reggel volt, tárva ajtó-ablak és a szó szoros értelmében beláthatunk a szabad város polgárána életébe. Minden második házban sörccsarnok volt. Gótikus betűk hirdették: Bierhalle. Az emeleti ablakokban az ágynemű lógtak, a tisztára mosott uccákon tejeskandérral megrakott teherautók gurultak, sima, egyszerű bérházak mellett alacsony, gerendás, gesztenyefás régi házak sorakoztak. Embeerekkel megrakott sárga villamosok csilingeltek és messze a tenger szétfosló párájában nesztelenül forgó óriás-daruk nyújtózkodtak. A töltés mellett öreg anyóka szedte a füvet. Az állomáson néhány percre megállott a vonat. Itt már csak külön utlevéllel lehetett leszállani. Nem csattogtak az ajtók, nem kiabáltak hordárért, nem szállott le senki. A vagonlépcsőn álló lapossapkás lengyel vonatellenőr farkasszemet nézett két csizmás, barnaruhás alakkal. Sárga karszallag volt karjaikon és rajta a sörccsarnokos, gesztenyefás, békés

Danzig másik arcának igazi jegye — a horogkereszt.

Gdinya

Negyedóra mulva ezt kiáltotta be az ellenőr boldogan: Gdinya. Sziszegtek a fékek és a vonat megállott az egyetlen lengyel kikötő vasútállomásán.

Gdinya... Ha ezt a szót kiejted egy lengyel előtt, felragyog a szeme, rögtön tűzbe jön és magyarul kezd:

— Igen. Gdinya az már valami.

Valóban csodával határos az, amit Európa ezen pontján műveltek a lengyel kezek, akik elhatározták, hogy Danzigtól nem messze megépítik az Északi tenger csillagának riválisát, az igazi lengyel kikötőt, Gdinyát. Mivel a partalakulat nem volt kikötőnek megfelelő, a lengyel mérnökök olyan megoldáshoz fordultak, amely talán egyedül álló a történelemben: töltéseket vezettek be mélyen a tenger vízébe és a várost a szó szoros értelmében beleépítették a tengerbe. Cölöpöket vertek le, betonoszlopokat engedtek le, feltöltötték a közöket és a tengerbe nyomták be a szárazföldet.

A nagyvezérkar újabb utasításai az augusztus 15.-iki fegyvergyakorlatokra történt behívásokról

A francia sajtó nagy cikkel Romániáról

(BUCURESTI.) (Rador.) Tegnap este elhagyta a fővárost az a törvényhozó csoport, amely Romániát az oslói parlamentközi értekezleten képviseli. Az értekezlet munkálatai augusztus 10-én kezdődnek és 10 napig tartanak. A román küldöttségét Anibal Teodorescu szenátor vezeti.

A NEMZETNEVELÉSÜGYI MINISZTERIUM RENDELETE

(BUCURESTI.) (Rador.) A nemzetnevelésügyi miniszter kivételesen hozzájárult ahhoz, hogy szeptemberben az elemi iskolákban egy magánjellegű vizsgaszak legyen azoknak a növendékek részére, akik igazolni tudják, hogy nem tudtak a rendes vizsgaidőben jelentkezni a „vis maior” miatt. A vizsgaengedélyezéseket azonban kizárólag csak a miniszter adhatja meg.

A FRANCIA SAJTÓ ROMÁNIÁRÓL

(PÁRIS.) (Rador.) A l'Action Française című francia lap nagy cikket közöl II. Károly király Öfelségéről és Romániáról. A lap méltatja Románia nagy jelentőségét a nemzetközi helyzetben, békéjének és függetlenségének megvédésére folytatott politikáját, hangsúlyozva, hogy Románia mindig a legteljesebb együttműködés és bizalom törekvésével a béke szolgálatába állította. Románia egyedüli szavatosság alakjában épségének és függetlenségének biztosítására garanciákat kapott, de el van határozva, hogy a maga javait mindenki szemben megvédi. Az ország semmiféle nyomásnak nem enged a revíziós igények tekintetében és az ország legfőbb vezére minden körülmények között megőrzi hidegvérét. Raymond Recouly a „Grenouille” hasábjain ír „Béke remények” címmel cikket, amelyben leszögezi, hogy nem fenyeget háborús veszély. Románia vezető tényezői teljes mértékben tisztában vannak az európai politikai helyzettel és hogy milyen hidegvérrel itélik meg a helyzetet, annak a legjobb bizonyossága, hogy Öfelsége II. Károly király jelenleg jachtján görög tengerparti vizeken végez üdülő kirándulást. Gafencu külügyminiszter legutóbb az európai fővárosokban tett körútja alkalmával tökéletes tájékozódást szerzett az európai helyzetről. Igy. ha a világesztés miatt nem is

A fiatal város most is épül. A városzéli emeletes házak mellett buzatáblák ringanak, amelyek között már ott van a villany és vízvezeték. Négy kikötője van a városnak, de a tenger szélén még is reggeltől estig döng a gőzkalapács, veri a cölöpöket a tenger vízébe és készíti az ötdöket. Ha teljesen elkészült, félelmetes vetélytársa lesz a Balti-tenger csillagának.

Talán a felülkerekedésnek, a nemes dacnak a vágya futi a lengyeléket, amikor óriási lendülettel milliókat fektetnek bele az építkezésekbe. A kikötő máris fontos vasuti és hajózási gócpont. Itt futnak össze a sziléziai közsézszállító-vonatok száza, itt emelik a vagonokat emeletnyi magasságba a daruk, hogy kiforgassák belőle a fekete gyémántot a tátottszájú teherhajók feneketlen gyomrába és innen indul el világméretű utjára a lengyel szén. Gdinya nem név, hanem fogalom, nem város, hanem nemzeti büszkeség.

Ez a kép, amit a két városron röptében való áthaladásakor a szemlélő megalkothat. Ma sokkal időszerűbb ez a kérdés, mint akkor volt. Talán puska-poros hordó, amely robbanni fog, talán csak idegfeszültség, amelynek levezetéséhez néhány jóindulatu, barátságos szó kell, hogy elmuljon mint kellemetlen fogfájás. Nem lehet tudni. Csak egy bizonyos. A hűvös tenger parton farkasszemet néz egymással Gdinya, a fiatal titán és Danzig a Balti tenger komorfényű csillaga.

lehet a legderültebb, a borulásra sincs semmiféle ok.

A NAGYVEZÉRKAR ÚJABB KÖZLEMÉNYE

(BUCURESTI.) (Rador.) A nagyvezérkar II. közleménye: A nagyvezérkar elhatározta, hogy azok a csapatok, amelyek részt vesznek az ősi hadgyakorlatokon, tartalékosokat koncentrálják augusztus és szeptember hónapokban. Ebből a célból az otthonhagyott (la vatra) csapatbelieken kívül, akik már kaptak, vagy ezután kapni fognak egyéni zölszínű behívó parancsot, kötelesek jelentkezni illetékes csapategységeiknél augusztus 15-én a következő tisztek, altisztek és legénységbeliek, akiknek sárgaszínű sürgős behívó parancsuk van: 2 csillaggal és AT 1, CS 1, BT 1, DT 1, vagy háromcsillagos sárga cédulájuk van a következő jelzéssel: DU 1, vagy BT 1, négycsillagos jelzésű sárga cédulájuk van a következő bélyegzővel: AU 1. Ugyanakkor kiképzésre behivatnak és tartoznak jelentkezni csapategységeiknél ugyancsak augusztus 15-én azok az altisztek és az eddig otthon maradt (la vatra) legénység, amely az 1936. évi kontingenshez tartozik és piros behívó parancsa van két csillaggal és AU 1 jelzésű bélyegzővel. A tisztek, altisztek és otthon hagyott (la vatra) legénység a behívó parancs hátsó oldalán található utasításoknak megfelelően tartozik jelentkezni. Azok, akik csapategységeiknél a behívó parancsban megjelölt időben nem jelentkeznek, a katonai büntető törvénykönyv értelmében a katonai törvényszék elé kerülnek. Ez a közlemény kiegészíti az eddig rádió és sajtó útján közzétett idevonatkozó közléseket.

— Módosítják a kiviteli rendszert. Bukarestből jelenti a Rador. A nemzetgazdasági minisztérium az eddigi tapasztalatok figyelembevételével módosítani akarja a terménykivitel rendszerét, hogy a külföldre való kivitel minden lehetőséggel fokozza.

— Havazás a hegyekben. Bukarestből jelenti a Rador. A hegyekben havazik. A hőmérséklet rendkívül lesüllyedt. A kukorica nagyrészt, azonban itt is sikerült a kellő időben betakarítani és megmenteni. A termésnek az utóbbi napok bőséges eszései jót tettek.

E. A. RODRY SZEMBEN A HALÁLLAL

(37.)

X. Fejezet.

Bessy megindult szavakkal mondott köszönetet a detektívnek Johnny megmentésért. Yale egyáltalán nem palástolta rossz kedvét és gúnyosan mosolygott, mikor Bessy szerepemet akarta tisztázni. — Híbat követek el mind a ketten. A banditák a markukba röhögtek, mikor megmutatták nekik a farmhoz vezető utat... De ne töprengjünk a múlt emlékein... Mi lesz Johnnyval? — Velem jön! — mondta Bessy határozott hangon.

Yale vállat vont. — Ebben az esetben egy lyukas centet sem adnék az életéért... Nem is beszélné arról, hogy a hatóságok is keresik a fiut.

Bessy ijedt pillantást vetett a detektívre. — Mit csináljunk?

— Ezt magam is szeretném tudni — mormogta Yale és elgondolkozva meredt maga elé, azután felém fordult. — Nincs valami ötleted?

— Nekem?... Elvégre te vagy a detektív.

Bosszusan nevetett. — Ilyenkor rend szerint ezt hajtogatod. Igazán sajnálom, hogy nincs még egy nagynénim, akihez elvihetnénk Johnnyt.

A detektív utolsó szavainál a telefon berregni kezdett. Yale felemelte a kagylót, arcán csodálkozás tükröződött. — Igen... Yale... Te vagy az Dorris néni?... Hogyan?... A telefon nem működött?... Értem. Tehát a támadók közül ketten a fübe haraptak?... Ne aggódj, minden rendben van... Igen... De ne említs neveteket... Hamarosan felkereslek... Vizionlátásra Dorris néni. — Letette a kagylót és felénk fordult. — Talán még legokosabb, ha a fiut vissza viszem a farmra.

— Megörültél?

— Korántsem. A közmondás szerint a villám nem csap kétszer ugyanarra a helyre. Biztosítalak, hogy a farmon senki sem keresné még egyszer a kis barátunkat.

— Talán igazad van, de az éjszakai lövöldözés bizonyára izgalomban tartja az egész környéket. Elvégre két ember meghalt és a hatóságok...

— Máris napirendre tértek a dolog felett — vágott közbe nevetve. — A scheriff jegyzőkönyvbe vette, hogy egy rablóbanda támadta meg a farmot. Ezzel az máris befejeződött. A két hullát már is szállították. Johnnyról természetesen szó sem esett. Dorris néni bölcsen hallgatott a fiu elrablásáról, mert nem tudta volna megmagyarázni, hogy Johnny hogyan került hozzá.

— Dorris néni valóban okos nő — jegyeztem meg.

— Ez természetes, elvégre az én nagynénim... Kegyes elismerésed majd átadom neki. Most azonban nincs sok vesztegetni való időnk... Kedves kisasszony, nagyon leköteleztem, ha a ruháit kölcsön adná néhány órára.

Bessy megrökönyödve nézett a detektívre. — Csak... csak nem akarja Johnnyt nőruhába öltöztetni?

Yale nevetett. — Engedje meg, hogy gratuláljak gyors felfogó képességéhez. Tényleg ez a szándékom... A ruháit majd visszahozom, addig is talál a hálószobában... ugyanis a cipőre is szükségem van. — Betuszkolta Bessyt a hálószobába és elégedetten dörzsölte kezét. — Ez a hülye Green bizonyosan figyelgeti a házat... Szeretném addig elvinni a fiut, mielőtt teljesen kivilágosodik. Karonfogva fogunk kísértelni a kapun.

— Nem lenne okosabb ha a rejtett kijáratot használnád?

— Nem... Ha számításaim helyesek, akkor Green a szomszédos utcákat is figyelgeti.

— Hogyan jutottál erre a gondolatra?

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Vasárnap és hétfőn rendezik meg az országos ifjúsági atlétikai bajnokságokat

(KOLOZSVÁR.) Az atlétikai szövetség a nagyszámu nevezésekre való tekintettel, megváltoztatta a bajnokságra kitzított programot és azt vasárnap és hétfőn rendezik meg a Károly parki Stadionban. Az országos ifjúsági bajnokságokra az utolsó 24 órában olyan nagyszámu nevezés érkezett, amire eddig még nem volt példa. Háromszáz 18—20 éves ifju áll starthoz az ország minden részéből a vasárnap reggel 9 órakor kezdődő versenyre, hogy megküzdjön az egyes bajnoki címekért.

A részletes program a következő: 100 m síkfutás előfutamok. (Indulnak 28-an.) Súlydobás. (Ind. 14-én.) 110 m gátfutás előfutamok. (Ind. 22-én.) 800 m síkfutás előfutamok. (Ind. 27-én.) 100 m középfutamok. (Ind. 12-én.) 110 m gátfutás döntő. (Ind. 6-on.) 100 m síkfutás döntő. (Ind. 6-on.) 800 m síkfutás döntő. (Ind. 6-on.) 800 m síkfutás döntő. (Ind. 6-on.) 4x100 m váltófutás. (Ind. 10 csapat.)

Vasárnap délután 3 órakor: 1500 m síkfutás előfutamok. (Ind. 22-én.) 400 m síkfutás, előfutamok. (Ind. 24-én.) Diszkoszdobás. (Ind. 11-én.) Rudugrás. (Ind. 12-én.) 1500 m síkfutás döntő. (Ind. 6-on.) 400 m síkfutás döntő. (Ind. 6-on.) Távolugrás. (Ind. 20-án.) Kalapácsdobás. (Ind. 8-an.) 4x100 m váltódöntő. (Indul 6 csapat.)

Hétfőn reggel 9 órakor: 400 m gátfutás előfutamok. (Ind. 24-én.) 200 m síkfutás előfutamok. (Ind. 22-én.) 300 m síkfutás. (Ind. 18-án.) Hármassugrás. (Ind. 16-on.) Gerelydobás. (Ind. 15-ön.) 400 m gátfutás döntő. (Ind. 6-on.) 200 m síkfutás döntő. (Ind. 6-on.)

Az országos ifjúsági atlétikai bajnokságok, mely az év egyik legnagyobb sporteseményének ígérkezik, öfelségének véltéknöke mellett rendezik meg a csodaszép fekvésű Károly parki Stadionban.

Elutasították a Mures óvásait

(BUCURESTI.) A Nemzeti Bajnokság intézőbizottsága tegnap este tárgyalta a Mures óvásait az emlékeztetés Várdaj-Gloria CFR megvesztegetési ügyben. Az intézőbizottság hosszabb tárgyalások után — mint alaptalan — elutasította a Mures óvásait és így a Gloria CFR-t illeti meg az A ligában megüresedett 12-ik hely. A Mures a labdarúgószövetség nagytanácsához megírt lebbzete a határozatot.

Vasárnap délután 5 órakor

KAC-VICTORIA

(KOLOZSVÁR.) A közeledő őszi bajnokságok előtt, holnap csaknem az ország minden részében lesznek labdarúgómérkőzések. Városunkban vasárnap délután 5 órai kezdettel a KAC a Victoria ellen játszik. A mérkőzés nagyon érdekessé ígérkezik, mert a KAC színeiben ezúttal először fognak szerepelni a volt Victoria játékosok. A KAC összeállítását a következők lesz:

Sepsi (Bereczky) — Horváth, Felecan I. — Borbély, Cociuban I., Nistor — Tunyogh, Székely, Cociuban II. (Harach), Bakos Rámay.

A Victoria, amely több új játékos próbál ki, csak a mérkőzés előtt állítja össze csapatát.

Előzőleg, 3 órakor a KAC—Victoria ifjúsági mérkőzés lesz. Itt közöljük, hogy a KAC vezetősége felhívja az alábbi ifjúsági játékosokat, hogy vasárnap délután fél 3 órakor jelenjenek meg a sporttelepen: Xantus, Nagy I., Imreh, Persah, Balogh, Bedő, Kelemen, Joob I., Nagy II., Weinbach, Joob II., Farkas és Baga.

Valódi angol

szöveget viselőjét felhívjuk a minden versenyen feltűni tiszta gyapju

Dombria

szövegekre, amelyek szépségben, tartóságban egyenrangúak az angollal. 75 centi szélességben 350 lejtől vannak 450 lejig. Egyedüli elárulítóhely Str. Reg. Maria 4. Bejárt Str. Brătianu 19 felől is. Az üzem ismerősnek kedvezményes áron eladó.

A magyar atlétikai bajnokságokat ma és holnap rendezik meg Budapesten a legjobb magyar atléták részvételével.

Augusztus 27-én Varsóban magyar—len gyűl válogatott labdarúgómérkőzés lesz. Miután mindkét válogatott az ősz folyamán Bukarestben játszik a román labdarúgószövetség úgy határozott, hogy megfigyelő küld ki Varsóba, hogy a két csapat játékosainak formáját megfigyelje.

Románia is résztvesz az augusztus 26-án kezdődő milánói kerékpárvilágbajnokságon, melyre eddig 244 kerékpáros nevezett be a következő 19 országból. Belgium, Kina, Dánia, Franciaország, Németország, Olaszország, Luxemburg, Svájc, Anglia, Egyesült Államok, Spanyolország, Románia, Magyarország, Hollandia, Lengyelország, Portugália, Szlovákia, Svédország és Jugoszlávia.

Vikélide III. görög válogatott csatárjátékos, aki csaknem állandó tagja volt a görög válogatottnak, a galatii Gloria CFR csapatához szerződött le. Vikélide III. tegnap telefonon értesítette a Gloria CFR-t, hogy elindult Athénből és a hét végén érkezik Galatira.

Az olasz futballválogatott csapat Helsinkiben a finnek felett aratott 3:2-es győzelmevel egyedülálló csúcsteljesítményt ért el a futballsportban. Harminc mérkőzést játszott az olasz nagyválogatott anélkül, hogy egy meccset is elvesztett volna. Az utolsó vereség 1935. október 27-én érte az olasz csapatot Prágában, ahol a csehszlovákok 2:1-re győztek. Ez aztán az igazi rekord a labdarúgás terén.

Ujabb üdvözlő táviratok Calinescu miniszterelnök-höz és Titeanu propagandügyi államtitkárhoz

(BUCURESTI.) Armand Calinescu miniszterelnök és Eugen Titeanu propagandügyi államtitkárság által utbaíndított és román nemzeti vonatkozású filmeket levetítő vándor-filmszínház az országban történő körutjával kapcsolatosan újabb üdvözlő táviratokat kapott. A miniszterelnököt Mercurea Sibiului község lakossága nevében A. Dragomir bíró és L. Noaghi jegyző üdvözlőlték táviratilag lelkes szavakkal a naszód-megyei Borgóprund község nevében pedig Stefan Bárdos jegyző küldött hasonlóan lelkes hangú táviratot.

Eugen Titeanu propagandügyi államtitkárt, ugyanakkor Iliesesti-Suceava községből szintén a vándor-filmkaraván látogatása alkalmából Falat direktor üdvözlölte táviratilag a község lakossága nevében és köszönte meg ugyanúgy a kormány idevonatkozó értékes tevékenységét.

A harmadik stockholmi néptánc-kongresszus

(STOCKHOLM.) A Haga-kastély parkjában, amely a királyi család egyik tartózkodási helyet, a Stockholmban tartott harmadik néptánc kongresszus záróünnepségei a legteljesebb sikerrel zárultak. A kongresszuson részt vettek Anglia, Belgium, Dánia, Esztország, Finnország, Franciaország, Németország, Svájc, Norvégia, Hollandia, Románia és Svédország képviselői, összesen mintegy 2000 táncos. A román csoportot, amelyet Romulus Vuia, a kolozsvári egyetem professzora vezetett, lelkesen ünnepelték sikeres szerepléséért. A csoport Romániának szép dicsőséget is szerzett, többrendbeli a Skansen-parkban, a Nemzeti Színházban az Auditorium termében és a Stadionban történt szerepléseivel. Ugyancsak szép sikert ért el Vuia professzor előadása is a néptáncokról.

KIS HIREK

(JERUZSÁLEM.) Grisart, a hajfai francia konzul ellen, amikor éjszaka feleségével haladt, ismeretlen tettesek merényletet követtek el. A merénylek hat golyólövést adtak le, de szerencsére a golyók nem találtak.

(LONDON.) Az elmúlt éjszakai nagyszabású légvédelmi gyakorlatok során 20 millió ember által lakott területen volt tökéletes sötétség. Az éjszakai légvédelmi gyakorlatok a legteljesebb sikerrel jártak. Csak néhány helyen volt tervszerű világosság, amelyek azonban egyáltalán nem adhattak megfelelő utbaigazítást a gyakorlat szerinti „elleneséges” repülőgépeknek, amelyek tehát ilyen alapon nem tudhattak tájékozódni.

(SULINA.) Tegnap a kikötőbe érkezett az Erzsébet Királyné nevű magyar gőzös 519 és a Car Dusan nevű jugoszláv gőzös 364 magyarországi zsidó emigránssal. A hatóságok megfelelően ellenőrzik a hajók sulinai tartózkodását. A kikötőbe érkezett később a Noemi Julia nevű angol gőzös is, amely két másik hajó utasait fedélzetére veszi, hogy ismeretlen utiránnyal tovább szállítsa őket.

(LONDON.) Az éjszakai nagy légvédelmi gyakorlatokkal kapcsolatosan John Anderson légvédelmi miniszter kijelentette az újságíróknak, hogy a gyakorlatok igen fontos tanulságokkal szolgálták és beigazolták, hogy a világosság kioltása igen fontos tényező a légvédelmi gyakorlatoknál, mert mint a jelen esetben bebizonyult, a fény minden esetben kitűnő tájékoztató lehet az elleneséges repülők számára, míg a sötétségben ez a tájékozódás sokkal nehezebb.

Mérsékelték a CFR a vasúti csomagszállítási díj szabást

(BUCURESTI.) Jelentettük, hogy a Legfőbb Szállítási Tanács egyik legutóbbi ülésén panaszok hangzottak el a vasut túl magas tarifái ellen, ami miatt aztán a gazdasági szakértekesek az autókön történő szállítási költségeinek megszüntetését követelték. A Legfőbb Szállítási Tanács ülésén elhangzottak arra indították a CFR vezérigazgatóját, hogy az elhangzottakkal foglalkozzék és ezzel magyarázható, hogy a CFR vezérigazgatója az egyes állomási pénztárakhoz 6576—939. szám alatt rendelettáviratot küldött, amelyben a vasúti csomagok szállítási díjait és illetékeit közel negyven százalékkal leszállította. A rendelet szerint egy tíz kilogrammos csomag szállítási díja és illetékei, 200 kilométeres távolságig, összesen 14,25 lejbe kerül, az eddigi 24,50 lejjel szemben. A rendelet szerint a ruhatárban elhelyezett csomagokra sem kell bélyegeket ragasztani. A rendelet azonnal életbelépett.

Amikor a fájdalmas panaszt öröm váltja fel

Deák István, tufeleui (u. p. Borosneul Mare, jud. Treiscaume) lakos a következő levelet írja nekünk: ... Éppen olyan örömmel értesítem Önöket ma mint amilyen panaszosan, fájdalomtól megtörtén irtam első levelem, amikor a világhírű amerikai Gastro D.-t megrendeltem.

Hála Istennek és a kitűnő Gastro D.-nek, ma már a harmadik üvegtől teljesen gyógyultnak érzem magam, súlyos gyomorhajomból, amely hosszú éveket óta valóságos elkeserítő életemet. Most már teljesen egészségesnek érzem magam és a Gastro D.-t igaz meleg szívvel ajánlhatom a szenvedő embereknek.

Fenti levélhez minden kommentár felesleges. A naponta beérkező köszönő és hálalevelek tömege igazolja, hogy rövid Gastro D. kurával súlyos 10—15 éves gyomor-, bél-, epe-, vese- és nájmegbetegedéseknél, kitűnő eredményeket értek el.

Gastro D. kapható az ország minden gyógyszerésztárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 135 lej utánvétellel Császár E. gyógyszerésztárában Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Milyen fizetést kapnak a bevonult tisztviselők és munkások?

A Hivatalos Lap 1939. május 8-iki számában törvény jelent meg, amely a katonai összpontosításra vagy hadgyakorlatra bevonult tisztviselők és munkások fizetéseit rendezi és egyben kiegészíti a Munkaszerződésekről szóló törvény 60., 81., 88. szakaszait is. A Munkaszerződésekről szóló törvény 60. szakasza kimondja, hogy a hadgyakorlatra (koncentrálásra) bevonult munkásoknak, ha legalább hat hét óta vannak ugyanazon vállalat szolgálatában, joguk van a távollét első hét napjára járó teljes fizetésükre, tekintet nélkül arra, hogy havi, heti, vagy napi vagy órabéresek voltak, vagy pedig akkordban (darabszámra) dolgoztak.

A törvény 88. szakasza tisztviselőkre vonatkozólag ezt a jogot 30 napban alapítja meg.

A törvény 81. szakasza pedig kimondja, hogy a munkaadó egyetlen tisztviselőjét vagy munkását sem bocsáthatja el azon okból, mert katonai összpontosításra (koncentrálásra, hadgyakorlatra) hívták be. Az ilyen felmondás törvénytelen és a munkavállalónak kártérítés követelésére ad jogot.

A jogok kiterjesztése
Az 1939. május 8-iki törvény a fenti rendelkezéseket érintetlenül hagyja, de a tisztviselők és munkások bizonyos csoportjának jogait kiterjeszti.

Az új törvény első szakasza előírja a következőket:

Azok a hadgyakorlatra behívott tartalékos tisztek, akik nem köztisztviselők vagy köznyugdíjasok, rangjuknak megfelelő fizetést kapnak az államkincstártól ugyanugy, mint a tényleges tisztek. A jelen törvény értelmében a köztisztviselőnek vagy köznyugdíjasnak tekintendők mindazok, akik az állam, tartomány, község, autonóm intézmények, általában bármely olyan köz-, vagy magánintézmény szolgálatában állanak, melynek költségvetését az állam, tartomány, vagy község ellenőrizheti vagy amelynek költségvetése az állam, tartomány, község vagy egyházi hatóságok jóváhagyásának van alávetve.

A törvény második szakasza azon tartalékos tisztek fizetéséről intézkedik, akik a magánéletben a fentírt köztisztviselő vagy köznyugdíjas csoportba tartoznak. Ezek a tartalékos tisztek, ha koncentrációjuk 30 napot nem halad meg, megkapják ugyancsak rangjuknak megfelelő tényleges tiszteknek járó fizetést, mint a köztisztviselői vagy köznyugdíjas minőségben nekik járó fizetést, vagy nyugdíjat is.

Ha a katonai szolgálat ideje a 30 napot meghaladja, akkor 31. naptól kezdve a fentírt tartalékos tisztek választhatnak, hogy civil, vagy katonai fizetésükre tartanak igényt az első 30 napon túl. A katonai fizetés egyenlő az ugyanazon rangbeli tényleges tisztek fizetésével, a járulékokkal együtt. A civil fizetés magában foglalja a költségvetésben előírt tényleges fizetést a fix napidíjakat és lakáspénzt. Azon tartalékos tisztek, akik civilfizetésükre (vagy nyugdíjukra) tartanak igényt, ezenkívül kapnak még katonai rangjuknak megfelelő élelmezési pénzt is.

Azok a köztisztviselők és köznyugdíjasok, akik nem tartalékos tisztek, hanem alacsonyabb rangfokozatban vannak hadgyakorlati szolgálatuk első 30 napja után is megkapják teljes civil fizetésüket vagy nyugdíjukat és ezenkívül a hadtesttől katonai rangjuknak megfelelő természetbeni vagy készpénzbeli ellátást.

Ugyanezen jogokat élvezik azok a koncentrációra behívott köztisztviselők is, tekintet nélkül katonai rangjukra, akiknek nincs költségvetésileg megállapított fix havi fizetésük, hanem csak napidíjat élveznek az általános költségvetés terhére — hogyha ezen köztisztviselőktől a nyugdíjalapra levonásokat eszközölnék. — Hogyha azonban ezek a napidíjas köztisztviselők nem tagjai a nyugdíjalapnak, akkor a tartalékos tiszteknek csak a rangjuknak megfelelő tiszti fizetés jár.

alacsonyabb rangfokozatuaknak pedig a zsoldon és ellátási pénzen kívül civil napidíjakat felerésze. (Természetesen a szolgálat első 30. napjában ugyancsak civil fizetés, mint a katonai zsold jár.)

A tartalékos tiszti rangban lévő köznyugdíjasok szolgálatuk 31. napjától kezdve nyugdíjukat nem kapják, hanem csak katonai rangjuknak megfelelő tiszti fizetésüket az összes járulékokkal.

A vállalati alkalmazottak ügye

A törvény harmadik szakasza azon iparos és kereskedő munkaadók kötelezettségeit írja elő, koncentrált tisztviselőkkel és munkásaikkal szemben, akiknek vállalatában több öt alkalmazott van. Ha ezek a munkaadók a koncentrációs ideje alatt is üzemben tartják vállalatukat, mindazoknak a katonai szolgálatra bevonult tisztviselőknél és munkásoknál, akiknek több mint két évi szolgálatuk van és nősek vagy családfenntartók, a katonai szolgálat egész tartama alatt teljes fizetésük felerésztét kötelesek folyósítani. Ez a bevonultak családtagjainak segélyezésére szolgálja.

A koncentrációs idő letelte után az összes magántisztviselő és munkások a törvény erejénél fogva állásaikba visszatérnek, tehát ha munkaadójuk őket visszavenni nem akarná vagy nekik fenti okból felmondana, az alkalmazottaknak kártérítésre van joguk.

A törvény negyedik szakasza kötelezi a közhatóságokat és közintézményeket, hogy a tartalékos tisztek nyugdíjait és általában az összes közalkalmazott tisztviselő és munkások fizetéseit havonta, fizetési jegyzék kíséretében fizessék be a hadügyminisztérium pénztárába. A hadügyminisztérium köteles az erre jogosítottak fizetéseit és nyugdíjait kiszolgáltatni akkor is, ha valamely hatóság vagy közintézmény nem szolgáltatva volna be az illető fizetéseket vagy nyugdíjakat.

Nagyfontosságú intézkedést tartalmaz a törvény ötödik szakasza, amely előírja, hogy az összes fenti rendelkezéseknek hatálya 1939. március 15-étől kezdődik. Ezen rendelkezés értelmében utólag is érvényesíthetők jogait mindazok a tisztviselő és munkások, akik koncentrációs kötelezettségüknek eleget tettek, de illetményeiket a hatóságoktól, közintézményektől vagy magán munkaadóiktól nem kapták meg.

Félreértések elkerülése céljából ismételt hangsúlyozzuk, hogy a félfizetéshez csak azon magánvállalatnál dolgozó tisztviselőknél és munkásoknál van joguk, akik legalább két éve állanak ugyanazon vállalat szolgálatában és nősek vagy családfenntartók (szüleiket, testvéreiket tartják el) — ezek is azonban csak akkor, hogyha a munkaadónak legalább öt alkalmazottja van és ha az üzem vagy üzlet a koncentrációs ideje alatt működik, nyitva áll. Az összes többi munkások csak a koncentrációs első hét napjára járó, a tisztviselő pedig csak az első 30 napra járó fizetést igényelhetik, egészben, az összes járandóságukkal együtt.

Ez a nagyfontosságú törvény hivatva

REUNIUNEA

Segélyező-egyesületnél

napi 1, 2, 3 Lelei beiratkozhatik vagy beiratolja öreg hozzátartozói orvosi vizsgálat nélkül

8.000⁰ - 16.000⁰ -
24.000⁰ - lei
segélyösszegre

CLUJ, STR. IULIU MANIU 2
I. EM. 3.

van arra, hogy az állam védelmére bevonultak hozzátartozóinak megélhetését biztosítsák a szociális nyomor kezelését megakadályozzák. Meggyőződésünk, hogy ipari és kereskedelmi vállalatok önként és azonnal eleget fognak tenni kötelezettségeiknek és így az alkalmazottak hozzátartozói nem lesznek kitéve súlyosabb anyagi megpróbáltatásoknak.

Deutsek Géza dr.



Apróhirdetések

ADÁS-VÉTEL

ÓLÓMCSÖVET megvételre keresek. Str. Tebei 23. (2435)

PINCE, padlás lomot, vas, ruha, rongy papír, könyv, varrógép, rossz matrác, diványt veszek. Levelezőlap hívásra házhöz megyek. Klein Lázár, P. Abator 3. (2025)

NE dobja el kiégett villanykörtéjét. Aladdin megjavítja. Cluj, Str. Mememo randului 13. (2080)

ELADÓ egy házastelek 38 ezer lejért. Értekezni lehet Str. Crisan 14. (2079)

ELADÓ 3 ablak. Str. Horea 17. (2331)

ELADÓ üveges antik könyvszekrény és konyhakredenc. Str. Marinescu 57. (2330)

BETEGTOLÓSZÉK modern négy pneumatik gumikerékkel, fekvőhelyzetre állítható, Rádió négylámpás, Philips, üveges könyvszekrény, női ruhák, fehérneműk, pongyolák, kabátok, eladók. Str. Ilie Măcelar 14., balra. (2325)

BUTOROK eladók: Biedermaier szekrények, chaiselongue, cselédágyak összetelva asztalnak használhatók. Str. Brătianu 39. szám. (2324)

ELADÓ szoba, konyha, speiz, pince. Szamosfalvi vám mellett. Str. Soporului 8. (2297)

HASZNÁLT jó oszlopkályhát, email fűdőkádát, fűdöhengert vennék. Cim a kiadóban. (2321)

ZONGORÁT keresek megvételre privát től, használt, jókarban levőt. Csonka, Str. Iorga 5. (2334)

GYERMEKKOCSI modern, alig használt eladó. Str. Virgil Onițiu 16. (2336)

300 éves háromfiókos kaszten eladó. Cal. M. Foch 112. (2341)

TELJESEN új, sötétkék áramvonalas gyermekkoscsi eladó. Str. Cantemir 14., fel ső kapu, délelőtt. (2349)

MINDENFÉLE butorok nagy választékban olcsón eladók. Bizományt. Beraktározást vállalok. Str. Gen. Poetas 15. (2351)

ELADÓ sürgősen szoba, konyha üzlethelyiség. Str. Dunarei Col. Somes. Salamon. (2355)

ELADÓ szoba, konyhas telek, frontra építhető 13.5 m. széles, kis gyümölcsös-kerttel. Str. Amurg 41. (2357)

PEDIGRÉES angol Setter kölykök eladók, esetleg anyjuk is. Str. Fericeirei 21. (V 2358)

ALKALMI vétel négyzetméterenként 240 lejért eladó sürgősen új ház nagy szoba, konyha, előszoba, fűdőszoza, speiz, pince nagy kert fiatal fajgyümölcsfákkal beültetve, kitűnően alkalmas nagyobb építkezésre is a város legszebb negyedében, belsőség nagysága 1740 nm. A. Muresan-ucca 100. szám. (2365)

ELADÓ modern, sötétkék gyermekkoscsi, megtekinthető Deutsch Simon, Dermata, 5-8-ig. (2591)

ELADÓ jó állapotban levő ajtó tokkal együtt. Ért. Str. Macavei 50. (2369)

Használatra kiadó

többszörös nagy álvány létra, mindenhová alkalmazható. Nagy épületek festését olcsón vállalom. Szigeti Mihály festő, Cal. Reg. Ferdinand 89. (2340)

ELADÓ jókarban lévő modern sötétkék gyermekkoscsi és konyhabutor. Str. Bucuresti 28-a. (2437)

PIANINOT bérbe keresek. Cim: Geiger, Str. Decebal 60-a. (2438)

MÉLY gyermekkoscsi eladó. Str. Basarabia 6. Cánta. (2439)

ASZTALI tizedes mérleget 50-ig veszek. Str. Băii 6. ajtó 9. (2594)

EGY férfi varrógép sürgősen eladó. Str. Reg. Maria 33. szobánál. (2267)

FEL fehér háló sezlonek, minden méretben, nagyon olcsón kaphatók. P. Abator 3. Klein Lázár. (2412)

JÓ egyerbegyi borok nagyban is olcsón kaphatók a termelőnél. Cal. Motilor 23-a. (2407)

UTOLSÓ divatu sötét barna háló sürgősen eladó. Str. Dragalina 10. Eliás. (2406)

TELEHÁLÓK, diógyöke, prima minőség eladók. Asztalosnál, Str. Paris 62. (2404)

PIANINOT keresünk bérbe. Eladunk 1/4 kijátszott hegedűt és virágálványt. Cim: Str. Gen. Neculcea 8. Klein, 1-4-ig. (2400)

JÓKIVITELŰ modern dió francia teleháló sürgősen eladó. Str. Gen. Poetas 2. asztalos. (2391)

PEKSÉG eladó. Str. Chintaului 88. Ért.: Str. Spiru Haret 8. (2376)

EGY drb. perzsaszőnyeg szövészek eladó. Str. Carpaților 17. (2379)

GYERMEKKOCSI, áramvonalast, kifogástalan állapotban veszek. Ajánlatokat „Tiszta II.” jelígre kiadóhivatalhoz kérek. (2388)

ELADÓK férfingek, férfi átmeneti kabát és felöltő, leányka ruhák. Str. Văii 5. em. (2392)

ELADÓ barna uriszoba, háromajtós diófa Biedermaier szekrény és egy világos szekrény. Ugyanott régi butorait modernre alakítjuk. P. Unirii 10. asztalos. (2394)

ELADÓ házhely olcsó árért. Str. Fântânele 79. Ért. Cal. Traian 66. (2395)

BIZTOS megélhetést nyújtó gyümölcs, élelmiszerüzlet betegség miatt átadó. Ajánlatokat „Biztos megélhetés” jelígre kiadóba. (2371)

HORDÓK, 2 leres kemence, gabonásládák eladók. Str. Iuliu Maniu 6. (2373)

EGY alig használt gyermek autó eladó. Cim: Salamon. Str. Masiniștilor 6. (2413)

GYERMEK sportkoscsi olcsón eladó. P. M. Viteazul 26. em. (2416)

JÓLBEVEZETETT uri és hölgyfodrászat központban eladó, vagy önálló társat keres. Ritka alkalom hasonló feltételek mellett. Cim megtudható Fodrásznál, Str. I. Maniu 4. (2417)

ELADÓ keresztúros Stingl pianino, szobai vaskályha, csontdaráló. Cal. Reg. Carol 44. (2418)

ELADÓ Str. Luncii Bulgária telep 12x140 gyümölcsös 2 szoba, konyha, ára: 220 ezer. — Str. Negru Voda 2 szoba, konyha üzlethelyiség, pince, istálló, gyümölcsös-kert. 270 ezer lej. P. M. Viteazul közepén 3 szobás, komfortos lakással, melléképületekkel 650 ezer lej. Nagy választékkal rendelkezem jövedelmező bérházakkal, családi- és villaházakkal, telkek a város minden részén. Ért.: Eliás ingatlanforgalmi ügynökségnél. Str. Barițiu 20. (2414)

HÁZTULAJDONOSOK figyelmébe. Ha van eladó háza, telke, van kiadó lakása, úgy minél előbb jelentse be Eliás ingatlanforgalmi irodához. Str. Gh. Barițiu 20. (2415)

ÉPÍTÉSEK háztulajdonosok figyelmébe. Megolcsult a bádogosmunka. Rendes ereszsatorna cinezett vasbádogból méterenként 75 lej. Világító ablak üveggel együtt 250 lej. Fedélfestés méterenként 12 lej. Ugyanott szemesteládák és számtáblák Dánielnél kaphatók. Str. Clemencau 4. (2421)

ELADÓ sürgősen üvegfal, tülkörre, cégtábla, ikerágy, éjjeliszekrény, üvegszekrény, Hirlap-könyvek. Cal. Reg. Ferdinand 67. (2423)

ALIG használt diófurméros kombinált szoba eladó. Cal. Reg. Ferdinand 121. I. em. (2425)

EGERÉSZ kölyökkutyákat jöhelyre adnék. Str. I. Maniu 29. földsz. (2429)

ÁLLÁST KERES

PAPLANT varrok, házhöz is megyek. Marosánál, Str. Muncitorilor 60. (2329)

FIATAL borbélysegéd állást keres. Str. Rudeanu 14. (2326)

ÖNÁLLÓ levelező gyorsíró, román, német, magyar, angol (esetleg francia) állást keres. Megkereséseket „Önálló” jelígre. (2310)

ÓRALEVELEZÉST mindhárom országi nyelven, valamint angol, francia nyelven vállalok. Ajánlatokat „Óralevelező” jelígre. (2311)

MEGBIZHATÓ fiatalember bármilyen állást keres. Cim kiadóban. (2380)

LAKÁS ellenében házmesteri munkát végeznek. Cim a kiadóban. (2381)

FŐZNI tudó középkori asszony elmenne magányos urhoz, vagy fiatal párhoz 15-ére. Str. Trecătoare 10. ajtó 6. (2422)

ÁLLÁST KAPHAT

FELSŐRÉSZKÉSZÍTŐ géppel állandó munkára felvétetik. Cim a kiadóban. (2153)

TANULÓKAT fizetéssel felvesz Kerényi szerelési vállalat. Str. Vlăhuța 2. (2220)

NÉGY cipész-segéd felvétetik állandó munkára. Str. Mănăstur 99. (2332)

TISZTVISELŐNÖT keres helybeli iparvállalat. Kézzelel irt pályázatokat személyi adatok és fizetési igények megjelölésével „Szorgalmas munkaerő” jelígre a kiadóba kérem. (2327)

KIFUTÓLEÁNYT felvesz Kató kalapszalom. Str. I. G. Duca 1. (2323)

CIPÉSZ-SEGÉDET felveszek vegyes munkára. Str. Chintaului 64. (2319)

BEJÁRÓNÓT keresek félnapra kosztal. Jelentkezni délelőtt Str. Oăsanu 9., háztulajdonos. (2337)

LABORÁNSNÓT keresünk. „Corvinus” Turnătorie de Fier, Str. Chintaului 18. (2339)

4-İK román liceumi leánykához házi előkészítőt keresünk. Ajánlatokat igények megjelölésével dr. Hirsch Jenő Sinterreag intézendők. (V 2344)

HÁROMHETES gyermekhez szoptatós dadát keresek. Fruchter, Str. Ciordas 9. (2436)

KATHOLIKUS tisztviselőt, vagy tisztviselőnőt keresünk. Kvalifikáció jó fellépés szükséges. Részletes ajánlkozás „Harmincon tul” jelígre a kiadóhivatalba. (2345)

KÉTTAGU család keres középkori főzni tudó nőt mindenestnek. Cal. Regele Carol II. 22., emelet. (2370)

TRAFIKBA gyakorlott, ügyes kiszolgálót keresünk megfelelő kaucióval. Jelentkezni Universal, Str. Regina Maria 20. sz. (2362)

MEGBIZHATÓ bejárónót keres 15-ére Str. Vasile Lupu 3. (2356)

ÜGYES kiszolgálóleány gyümölcsárúsi-táshoz felvétetik. Cim: Str. Fericeirei 2. sz. (2366)

AUTORIZÁCIÓVAL rendelkező gyermektelen házaspárt házmesternek felvesszünk. Cim a kiadóban. (2367)

TAKARITÓNÓ heti kétszerre kerestetik. Str. Memorandului 3-5. II. em. 9. (2592)

KISZOLGÁLÓ fiut, vagy leányt felvesz gyümölcsüzlet. Jelentkezni: Moldovam fűszerüzlet, Str. Regala sarok. (2372)

PERFEKTŰL főző bejáró-szakácsnót keresek 15-ére. Cal. Reg. Ferdinand 56-58. II. em. bal. (2378)

EGY fényezni tudó asztalost felveszek. Cal. Motilor 112. szuterin. (2384)

BEJÁRÓNÓ felvétetik egész napra. Cal. Reg. Ferdinand 33. (2396)

ÜGYES kiszolgálóleány felvétetik az Urania cukrászdába. Cal. Reg. Ferdinand 35. (2430)

MINDENES főzőnőt felveszek 15-ére. Str. Mico 17. (2420)

ANGAJAM 2 fete pricepute la cusut. A se prezenta inainte de masă la Lady, Str. Goldis 4. (2348)

KÜLÖNFÉLÉK

IZABELLA grafológusnő a tisztelt közönség szíves tudomására hozza, hogy többek meghívására a napig **KOLOZSON** fogad. Igazi lelkieljárás. Belügyminiszteri engedély. (2342)

MAGÁNOS urinő vállalná öreg gondozását, vagy beteg ápolását, saját lakásán. Cim a kiadóban. (2335)

MAGÁNINFORMÁCIÓKAT legnagyobb díszkréció mellett vállalunk, ügyfeleink kívánságára. Universal, Str. Regina Maria 20. Telefon: 32-18. (2353)

GAVRIL Tripontól Str. Donát utvonalon elvesztett egy rídikül kedden este, fényképek, Burian Rózália névre igazolvány volt benne, becsületes megtaláló jutalom ellenében adja le Diana fűdőbe, gépésznek. (2361)

HUZAMOSABB időre Franciaországba utazom. Kitűnő kereskedelmi összeköttetésem van. Megbízatásokat vállalok. „Pontos” jelígre. (2368)

MESTERKÖNYVVEL rendelkező jelszerű varrónővel társulna főtéri szalon nyitáshoz tőkével rendelkező volt önálló szabó. Str. Gh. Tamas 13, háztulajdonosnál. (2424)

IDEALISTA jelígre levél van a kiadóban, kérem átvenni. (2405)

MENYASSZONYI fátolok, koszoruk állandó kikölcsönzése „Dáhlában”. Cal. Reg. Ferdinand 5. (2401)

PÓTVIZSGÁKRA, érettségire előkészítetek. Cim: Str. Saguna 15, földszint 2. (2432)

400.000 lejt biztos üzletbe befektetnék, vagy kamatra kihelyeznék. Ajánlatokat „Sürgős” jelígre a kiadóba kérek. (2399)

ROMÁNUL is beszélő szerény, de biztos keresettel rendelkező iparos megismerkedne családalapításra alkalmas, jó erkölcsű gyári vagy háztartásbeli munkás kereszény nővel 32 évig. Küldjenek fényképet, vissza fogom küldeni. „Iparművész” jelígre a kiadóba. (2428)

MESTERKÖNYVVEL rendelkező varrónő keres pénztársat elsőrendű szalon megnyitására. Szaktudás nem fontos. Cim a kiadóban. (2383)

KIADÓ LAKÁS

FÜSZERÜZLET teljes berendezéssel, szoba, konyha, előszoba, pince azonnal kiadó, 1200 lej havonta. Érdeklődni Str. Albinei 25, üzlet. (2410)

KIADÓ egy szoba szeptember elsejére. Cal. Decebal 12-a. (2409)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 34, II. 16. (2403)

SZOBA, konyhas lakás átadó. Apartamentul 4. Cal. Reg. Ferdinand 89. (2408)

KIADÓ központban egy szoba, fűdő-és előszoba használattal 1000 lejért. Érdeklődni „Unicum” Cal. Marechal Foch 5. (2402)

KIADÓ külön telek kerttel. Str. Tace Jonescu 13. Beköltözhető azonnal is. Olcsó árban. (2398)

OLCSÓN kiadó 2 szoba, konyhas lakás. Str. Pop Cicio 20. (2377)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott uccai szoba fűdőszoza használattal azonnal kiadó. Str. Dima 1, I. 4. (2382)

CSINOSAN butorozott garantált tiszta különbejáratu szoba fűdőszoza használattal kiadó. Str. Gen. Mosoiu 8. (2387)

KIADÓ földszinten irodának vagy műhelynek való szoba. Cal. Reg. Ferdinand 13. (2390)

SZOBA, konyha, speisz kertes házban kiadó. Str. Uzina Electrică 13, sporttelep mellett. (2393)

NAGY uccai szoba irodának, rendelőknek, vagy lakásnak esetleg konyhával kiadó. P. Unirii 9, Szilágyi. (2397)

KÜLÖNBEJÁRATU szép uccai butorozott szoba, fűdőszoza használattal kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 53, I. 4. (2374)

MODERN 2 szoba, hall összkomfortos lakás új házban kiadó. Str. Stroescu 20. (2375)

INTELLIGENS öreg nyugdíjas ur teljes ellátással felvétetik. Cim a kiadóban. (2419)

KÖZPONTBAN azonnal kiadó 2 szoba, fűdősobával, szoba, konyhával, üres vagy butorozott szoba. Str. Andrei Ady 4. (2427)

LAKÁST KERES

SZOBA, fűdőszoza, vagy 1 szoba konyhas üres lakást keresek szept. 1-re a belvárosban. Cimeket ármegjelöléssel „Z. L.” jelígre kérek. (2441)

KERESEK október 15, vagy november 1-re központban 4 nagy szoba, konyha, fűdőszoza stb. komfortos uri lakást régi jókarban levő házban. Cim Str. Reg. Maria 7, portánál. (2389)

MŰHELYNEK való nagyobb helyiséget keresünk belvárosban. Cim a kiadóban. (2426)

KÉT vagy háromszobás összkomfortos lakást keresek a belvárosban azonnalra. Cim Mercantil, Str. Berde 2. (2433)

— **SULYOS SZERENCSETLENSÉG AZ ORSZÁGUTON.** Bukarestből jelentti a Rador: Egy autó ciszterna Bukarestbe igyekezve, a 79-es kilométerkőnél felborult. Iordachescu sofőr a szerencsétlenségénél életét vesztette. Másik további négy személy súlyosan megsebesülve került a kórházba.

— **Egész Amerika földözi az USA első számú közellenségét.** Az Egyesült Államok, newyorki jelentés szerint, most egész rendőrségét mozgósította Louis Lepke Buchhalternek, az USA első számú közellenségének elfogására, akit már öt éve köröznék és bár 25.000 dollár vérdíjat tűztek ki a fejére, még mindig nem sikerült elfogni. Fényképével ellátott körözolevelet most egymillió példányban sokszorosították, hogy kézrekerítése végre megvalósítható legyen.

— **Francia területre tévedt egy német katonai repülőgép.** Párisból jelentik: Egy német katonai repülőgép irányt tévesztve francia terület felé került, ott leszállott s a hatóságok elkozták. A vizsgálat során a repülő jóhiszeműsége bebizonyosodott és ezért elhatározták, hogy a gépet és a repülőt kiengedjék az országból. Egy francia repülőgép egészen a határig kísérte a német gépet, amely aztán visszarepült a német birodalom területére.

— **Budapesten folytatják a román-magyar kereskedelmi tárgyalásokat.** Bukarestből jelentti a Rador: A román-magyar kereskedelmi tárgyalásokat, amelyek julius végén kezdődtek Szinajában, de közben rövid időre felfüggesztették, néhány nap múlva Budapesten fogják folytatni.

Hirek

NAPTÁR. 1939. Augusztus 13. Vasárnap. Róm. kat. és Prot.: Ipoly. Ort.: Sf. P. Maxim Mart. Izs.: 28 Ab.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK: Egész évre 550, félévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉTI

IDILL.

FÉRJ (az ablakon kihajolva a kertben sétáló feleségéhez): Gyere be gyorsan Juci, mert ordítanak a gyermekek.

FELESÉG (nyugodtan): Na és? Innen is jól hallom...

DIPLOMACIA

Valaki így jellemezte a diplomáciát: Kettőn kártyáznak és az egyik azt mondja:

— Te sötét ember, mit nézel bele a kártyámba?

— Kell is nekem belenézni a te kártyádba — mondja a másik — hiszen én osztottam.

— Ügyeletes gyógyszertárak. Augusztus 12-én, szombaton reggeltől, augusztus 19-én, szombaton reggelig a következő gyógyszertárak teljesítik az éjjeli szolgálatot: Dr. Hintz — Uniri tér, dr. Halász — Cuza Voda tér, Flohr — Regele Ferdinand ut, Diana — Jorga ucca.

— TURISTA ÉS WEEKENDEZŐ AMATŐRÖK felvételeit már az első napon előhívja és kidolgozza olcsó művészi kivitelben a FOTOFILM.

Fotofilm
EGL. STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-46

— Időjárásjelentés. A bukaresti időjárás-kutató intézet jelentése: Kissé emelkedő légnyomás, váltakozó, inkább borult ég, főleg a keleti részekben és Erdélyben. Az ország délkeleti részében és a hegyi vidékeken hűvösebb esős idő Erdélyben reggelenként gyenge köd.

— Dr. Heller József szülész, nőgyógyász, sebész, szabadságáról hazaérkezett és rendeléseit újból megkezdte dél után 3—6-ig. Str. I. Maniu 26.

— A hidról a vízbe zuhant és megfulladt a piaci árus. Herkules-fürdőről jelentik: Ion Arzoc 65 éves Isvernia közsgébeli lakos áruival a fürdőre jött, ahol miután eladta azokat, visszafelé igyekezett. Éjszaka a Cserna hidján áthaladva, egy óvatlan pillanatban a vízbe zuhant, ahol rövid küzdelem után megfulladt. Holttestét kihalászták. A csendőrség bevezette a vizsgálatot.

— DR. HAMBURG JÓZSEF szemész főorvos, szabadságáról hazatért és újból rendel. Cal. Reg. Ferdinand 34 sz. alatt.

— Rálőtt sógornőjére és azután öngyilkos lett az ittas falusi gazdálkodó. Csernovichból jelentik: Dominica Costaciu Vorosauti, csernovicmegeyi községből való asszony hazafelé tartott, amikor Vasile Juciu nevű ittas állapotban levő sógorával találkozott az uton. Rászólt a beszesztel emberre, hogy jobban tenné, ha családjaival törődne, mert úgy a felesége, mint a gyermekei, elviselhetetlen nyomorban élnek és nem szép tőle, hogy folyton iszik. A megbántott Vasile Juciu erre előrántotta revolverét és rálőtt sógornőjére, aki összeesett és melléből hatalmas sugárban ömlött a vér. A vérengző sógor, mi kor látta megdöbbentő tettét, maga ellen fordította a fegyvert és mellbelőtte magát. Sérüléseibe rövid szenvedés után behalt. A csendőrség emberei a súlyosan sebesült asszonyt kórházba szállították és megindították a vizsgálatot.

— Értesítés. A Munkaügyi Minisztérium rendelete értelmében, vasárnap, 1939. augusztus 13-án a Sorsjegyarúsító hivatalok egész nap nyitva tartanak. Colectura Oficiala.

— Orvosi hír. Dr. Traub Vilmos szivtüdő szakorvos a mai napon 10—14 napi szabadságra utazik.

— Jelentősen növekedett Románia tűzifakivitele. Bukarestből jelenti a Rador: A román, illetve a német és angol kormányok között kötött gazdasági szerződések jelentős módon megnövelték a romániai kivitel értékét és mennyiségét főleg fűrészfűrészanyagban. Ugyanakkor, amikor a tűzifa ára emelkedett, a szállítási előnyök pedig csökkentek, Románia sokkal több fát adott el az idén, mint tavaly az egész évben. Németország részére csak a legutóbbi negyedévben 117.800 köbméter fát szállítottak a tavalyi 55.596-al szemben, Olaszország pedig 32.000 köbmétert vásárolt a múltévi 5139-el szemben. Anglia tűzfavásárlása az idén valósággal megötszöröződött, amennyiben a múltévi 11.213 köbméterrel szemben az idei tűzifakivitel mennyisége máris 55.054 köbmétert tesz ki.

— Orvosi hír. Dr. Csák István a bőr-és nemibetegségek szakorvosa hazaérkezett s rendeléseit Str. Iuliu Maniu 17. szám alatt tovább folytatja.

— Szabadtéri előadás Marosujváron. Marosujvárról jelentik: Szabadtéri előadást rendezett a napokban az itteni Wizo-vezetősége szép programmal. Nemes Buba monológot adott elő, majd torna- és énekszámok, szindarab és a Királyhimnusz következett. Ezután foglaltestély, illetve tánc következett. A mulatság úgy erkölcsi, mint anyagi tekintetben igen jól sikerült és a rendezőség munkája a legteljesebb dicséretet érdemli meg.

— Adomány a nemzetvédelmi alapról. Szamosújváron egészségügyi vezérfelügyelőségének személyzete dr. Septimiu Barițiu és dr. P. Vidican vezérfelügyelők útján 172.894 lej ajánlott fel a hadfelszerelési alapra, amelyet már be is fizettek a Nemzeti Bankhoz. Ez alkalommal táviratokat küldöttek Armand Calinescu miniszterelnöknek és Marinescu tábornoknak, egészségügyi miniszternek.

— Duff Cooper ellátogat Romániába. Bukarestből jelenti a Rador: Duff Cooper volt angol hadügyi és tengerészeti miniszter közelebből ellátogat Romániába. Kisérétében lesz lord Bage, aki II. Károly király Öfelsége londoni tartózkodása idején az uralkodó mellé volt attasé gyanánt beosztva, továbbá az angol társadalmi élet több vezető személyisége.

— Tovább folynak a déldobruzdai ásatások. Bukarestből jelentik: A déldobruzdai tudományos jellegű ásatások tovább folynak és az ásatások már eddig is igen értékes régészeti eredményekkel jártak.

Hatalmas értékű kincsek a mezőn

(PÁRIS.) A lyoni rendőrség felderítette a következő titokzatos esetet: Nem régiben egy lyoni olasz kereskedő beállított egy ékszerészhez. Két nagyértékű ékszert kínált megvételre, melyekről azt állította, hogy egy másik ékszerész 300.000 frankra becsülte azokat. A feltűnően szép ékszerről — egy gyöngyörű smaragdról és platinába foglalt kilenckarátos briliánsról — az ékszerész felismerte, hogy egy párisi nagy ékszerészről származnak. Bejelentette az esetet a rendőrségnek, amely megállapította, hogy a két drágaságot három évvel ezelőtt adta el a párisi ékszerész Lang-Willard asszonynak 300.000 frankért. Lang-Willard asszony azok közt a kevesek közt volt, akik a „Georges Philpard” francia gőzös pusztulásakor szerencsésen megmenekültek, de nemsokkal később az asszony az Appenineken lezuhant a róma-londoni repülőgéppel és életét vesztette.

A nyomozás kiderítette, hogy a szerencsétlenül járt dúsgazdag párisi asszony akkor magával vitte a nagybecsű ékszert.

Egy olasz földműves munkás megtalálta azokat és adta át a lyoni olasz szénkereskedőnek, hogy értékesítse.

— Megdöbbentő szerencsétlenség Calarasi közelében. Calarasiból jelentik: Megdöbbentő szerencsétlenség történt a Dunán. Egy bárka, amelyen Pana Florea Staicu asszony, kisleánya, fia és egyéves unokája, valamint két másik ember ültek, hibás mozdulat folytán felborult és valamennyien a vízbe estek. Az asszony és a gyermekek vízbe fulltak, a két férfit azonban az egyik közelben tartózkodó hajó személyzetének sikerült megmenteni. A szerencsétlenségügyében megindult a vizsgálat.

ZSIROS, PATTANÁSOS ARCBŐRÖMRE MIT TEGYEK? Asszonyom!

A Sulfamyl-krém kioldja a miteszereket, összehuzza a kitágult porusokat, fehérebbé, üdebbé, bársonyosabbá teszi az arc bőrt. Nappal használjon Sulfamyl-pudert.

— KÜNYÖRGÉS EGY TÁL MELEG ÉTELÉRT. A neve Boga Anna. Alsószöcs közsgében született, de szüleit nem ismeri. A menhelyen nevelkedett. Tízennyel éves korában elbocsátották kitanulta a női fodrászatot. Dolgozott. Beteg lett. Szanatóriumba került, jobban lett, Kolozsvárra jött. Itt elhelyezkedett, de mivel nem volt munkakönyve elbocsátották. Öngyilkosságot kísérelt meg. Szublimátot ittam denaturált szeszrel keverve — mondja úgy mintha azt mondaná, hogy kávét ivott. Kölcsön kért cipőben jár, amelyet holnap vissza kell adni, a mult hét szombatja óta háromszor evet éretlen gyümölcsöt. Ott alszik, ahol az éjszaka éri. Minden vágya az, hogy egyszer meleg étellel jól lakjék, egy cipőt kapjon, hogy a másikat visszaadhassa és néhány lejt kapjon, amivel összeszedné magát. Kilátásban van munka is számára, csak nem tud elmenni jelentkezni, mert vissza kell adni a cipőt. Hozzánk jött elpanaszolni magát. Híven előadásához, lejegyezzük. Nem teszünk hozzá és nem vesztünk el belőle. Nem kérünk, nem követelünk de tudjuk, hogy meg fog mozdulni minden sziv. Adományokat átvesz és továbbít lapunk kiadóhivatala.

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Anglia új bukaresti követévé Rex Leczer neveztek ki, aki fontos vezető tisztséget töltött be az angol külügyi hivatal sajtóosztályában. Leczer szervezte meg a nemrég létesített angol propagandaügyi minisztérium kereteit.

— KÜNYÖRGÉS EGY TÁL MELEG ÉTELÉRT. A neve Boga Anna. Alsószöcs közsgében született, de szüleit nem ismeri. A menhelyen nevelkedett. Tízennyel éves korában elbocsátották kitanulta a női fodrászatot. Dolgozott. Beteg lett. Szanatóriumba került, jobban lett, Kolozsvárra jött. Itt elhelyezkedett, de mivel nem volt munkakönyve elbocsátották. Öngyilkosságot kísérelt meg. Szublimátot ittam denaturált szeszrel keverve — mondja úgy mintha azt mondaná, hogy kávét ivott. Kölcsön kért cipőben jár, amelyet holnap vissza kell adni, a mult hét szombatja óta háromszor evet éretlen gyümölcsöt. Ott alszik, ahol az éjszaka éri. Minden vágya az, hogy egyszer meleg étellel jól lakjék, egy cipőt kapjon, hogy a másikat visszaadhassa és néhány lejt kapjon, amivel összeszedné magát. Kilátásban van munka is számára, csak nem tud elmenni jelentkezni, mert vissza kell adni a cipőt. Hozzánk jött elpanaszolni magát. Híven előadásához, lejegyezzük. Nem teszünk hozzá és nem vesztünk el belőle. Nem kérünk, nem követelünk de tudjuk, hogy meg fog mozdulni minden sziv. Adományokat átvesz és továbbít lapunk kiadóhivatala.

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Anglia új bukaresti követévé Rex Leczer neveztek ki, aki fontos vezető tisztséget töltött be az angol külügyi hivatal sajtóosztályában. Leczer szervezte meg a nemrég létesített angol propagandaügyi minisztérium kereteit.

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Anglia új bukaresti követévé Rex Leczer neveztek ki, aki fontos vezető tisztséget töltött be az angol külügyi hivatal sajtóosztályában. Leczer szervezte meg a nemrég létesített angol propagandaügyi minisztérium kereteit.

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Anglia új bukaresti követévé Rex Leczer neveztek ki, aki fontos vezető tisztséget töltött be az angol külügyi hivatal sajtóosztályában. Leczer szervezte meg a nemrég létesített angol propagandaügyi minisztérium kereteit.

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Anglia új bukaresti követévé Rex Leczer neveztek ki, aki fontos vezető tisztséget töltött be az angol külügyi hivatal sajtóosztályában. Leczer szervezte meg a nemrég létesített angol propagandaügyi minisztérium kereteit.

— Anglia új bukaresti követe. Londonból jelentik: Anglia új bukaresti követévé Rex Leczer neveztek ki, aki fontos vezető tisztséget töltött be az angol külügyi hivatal sajtóosztályában. Leczer szervezte meg a nemrég létesített angol propagandaügyi minisztérium kereteit.

— Belecsapott a villám az óriási nyersolajtartályba. Moreniből jelentik: Tegnap a villám belecsapott a RDAP társaság 300 vagon nyersolaj tartalmú tartályába. A robbanás folytán a tartály 10 méternyire repült, tartalma pedig tüzet fogott és a tűz áterjedt más 500 vagon befogadó képességű tartályba is. A két tartály nem volt tele és így 150 vagon nyersolaj semmisült meg. Az anyagi kár mintegy 10 millió lej. Megjegyzendő, hogy két hónappal ezelőtt Morenben egy másik tartállynál hasonló szerencsétlenség történt.

— Bírósi bonyodalmak a fénykép miatt. Bukarestből jelentik: Berlescu főügyész vádat emelt Stromwasser, I. fényképész és Friedmann Judit nevű alkalmazottja ellen (Nagyvárad, Sagunauca 11. szám alatti lakosok), mert Virginia Simionescu asszony fényképét annak engedélye nélkül több lapnak közlésre adták át. A panaszos másfélmillió kártérítési igényt jelentett be.

— Bírósi bonyodalmak a fénykép miatt. Bukarestből jelentik: Berlescu főügyész vádat emelt Stromwasser, I. fényképész és Friedmann Judit nevű alkalmazottja ellen (Nagyvárad, Sagunauca 11. szám alatti lakosok), mert Virginia Simionescu asszony fényképét annak engedélye nélkül több lapnak közlésre adták át. A panaszos másfélmillió kártérítési igényt jelentett be.

— Bírósi bonyodalmak a fénykép miatt. Bukarestből jelentik: Berlescu főügyész vádat emelt Stromwasser, I. fényképész és Friedmann Judit nevű alkalmazottja ellen (Nagyvárad, Sagunauca 11. szám alatti lakosok), mert Virginia Simionescu asszony fényképét annak engedélye nélkül több lapnak közlésre adták át. A panaszos másfélmillió kártérítési igényt jelentett be.

Apróhirdetések

— KIADÓ LAKÁS KÖZPONTBAN négyszobás elsőemeleti lakás azonnal kiadó. Ugyvédnek, orvosnak nagyon alkalmas. Str. Memorandului 8. (2354)

— KIADÓ 2 szobás összkomfortos napos lakás, parkirozott udvarral, szeptember 1-ére. Str. Ilie Măcelar 20. Értekezni: ajtó 5. (2338)

— KÉT uccal szoba, nagy konyha olcsón kiadó. Cal. Marechal Foch 117. (2302)

— HÁROM szoba, konyha, külön telek szeptember elsejére kiadó. Értekezni Piața Mihai Viteazul 2. Fehér órasűzletben. (2299)

— LAKÁST adnék magános nőnek belvárosi fürdőszobás lakásomban, esetleg kis különszobát. Str. Corches 8. Háztulajdonosnő. (2338)

— 4 SZOBA mellékhelyiségekkel, modern komfort, (kerttel) új villában kiadó. Strada Bolintineanu 8. (2340)

— KIADÓ szoba, konyha. Str. Pop de Băsești 18. (2343)

— KIADÓ különbejáratu szép üres szoba irodának, vagy üzletnek is megfelel, továbbá egy olcsóbb üres szoba. Piața Mihai Viteazul 39., ajtó 7. (2346)

— TAKARÍTÁSÉRT szabad lakást kaphat gyermektelen házaspár. Eppier, Strada Saguna 16-a. (2347)

— BUTOROZOTT szobába lakótársnőt keresek. Str. Gen. Poetas 13. (2350)

— KIADÓ szeptember 1-ére szoba, konyha üveges veranda, speiz. Str. Rudeanu 40. sz. (2359)

— KÜLÖN telken szoba, konyha kiadó. Str. Maramures 16. (2360)

— EGY elegánsan berendezett különbejáratu butorozott szoba fürdőszoba használatban kiadó. Cim: Heilper, Piața Mihai Viteazul 40. (2362)

— KIADÓ napos oldalon egészséges szuterin szoba, konyha. Cal. Traian 49. (2363)

— GYAR-, műhely-, raktárhelyiségek előnyösen kiadók. Érdeklődni Zattler, Str. Horea 6., vasut közelében. (2364)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Az élet tükré. Fősz.: Paula Wesselli és Attília Hörbiger. A film előtt Paramount világhíradó. Előadások mindennap: 3.20, 5.20, 7.20 és 9.30 órákor.

SELECT MOZGÓ: Az öt barát. Viviane Romance, Jean Gabin, Charles Vanel, a francia filmgárda legjobbjainak megindítóan szép remeke.

URANIA MOZGÓ: Új világ hajnalán. A jazz története látható e filmben, melynek főbb szereplője Irvin Berlin szerelte. Fősz.: Alice Fay, Tyrone Power Don Ameche.

ROYAL MOZGÓ: A legaktuálisabb film: Fegyvert Kínának. Fősz.: Dolores del Río. Kína misztikus élete. Fegyvercsempészlet harca. Izgalom, rejtély, kalandok, szerelem.

THALIA MOZGÓ: Szenzációs nagy ket-tős műsor: I. A vadnyugat hőse. Bob Baker cowboy slágerfilmjének premierje. II. A máltai ház. (Leánykereskedők karmában). A francia filmgyártás remeke. Vivian Romance világhíradó. Előadások kezdete: 3, 6 és fél 10 órákor.

RIO MOZGÓ: Szombaton, vasárnap, csak két napig, 3, 6 és 9 órákor: I. Emberek bífincsekben. Izgalmas kalandor dráma. Fősz.: Dick Foran és June Travis. II. Egy éjszaka a királlyal. Monu mentális rendezésű filmsláger. Fősz.: Penny Jugo és Richard Romanovszki. III. Audioscop. IV. Híradó. Az Audioscophoz szükséges szemüveg a kasszájánál kapható, ára: 2 lej. Hétfőtől A hindu siremlék. 2 rész egyszerre.

— Rejtélyes tradédia áldozata lett a fiatal orvos. Bukarestből jelenti a Rador: Dr. Majia Jipescu, a floreascai patronázs-kórház asszisztensnőjét a kór ház udvarának közvetlen holtan lelték meg. A fiatal doktornő, mint kiderült, lezuhant a hatodik emeletről. A körülmények, amelyek között a halál bekövetkezett, még nem eléggé tisztázódtak. A szerencsétlen áldozat néhány hónappal ezelőtt ment férjhez dr. Jipescuhoz. Egyes feltevések szerint mély lelki lehangoltság miatti öngyilkosságról van szó, más feltevések szerint véletlen szerencsétlenségről. A hatósági nyomozás folyik.

Kisajátítás nemzetvédelmi célokra

(BUCURESTI.) A „Romania” című lap közlése szerint a háromszékmezei Bereck és Lemhény község határában 174 hektár területet sajátítottak ki nemzetvédelmi célokra a két község 607 lakójától, illetve egyes evház-községektől. A kisajátított föld ellenértékét négyzetméterenként 3—5 lej egységárban számították. Az Őfelsége által szentesített rendeltetvényt Calinescu miniszterelnök, nemzetvédelmi és belügyminiszter, valamint Slavescu hadfelszerelésügyi miniszter ellenjegyezték.

Elrendelték a 30 napos vizsgálati fogságot a lelketlen szatir fogvatartási ügyével

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A kolozsvári törvényszék szüneti Brebantanácsa ma foglalkozott Redean Iosif lelketlen szatir fogvatartási ügyével. Avram Alexandru ügyész bevezető vádirata szerint Redean Iosif Chintaului-uccai lakos erőszakot kísérelt meg egy védekezésre képtelen 9 éves leánykával szemben. Redean tettében egy Szakács Anna nő közbelépése akadályozta meg. Augusztus 4-én délután Redean Iosif részegen ment hazafelé a Chintaului-uccán a Cigánytelep közelében. Amikor a 9 éves leányka az utcába került, megtámadta és megkísérelte az erőszakot. A gyermek hangos segítség kiáltásaira és sikoltásaira szaladt elő Szakács Anna, aki azután a Cigánytelep lakóit hívta segítségül. Hamarosan a Cigánytelep felháborodott lakói vették körül Redeanut és magatartásuk olyan fenyegető volt, hogy a lelketlen ember kénytelen volt elmenekülni. A rendőrség azután másnap lefogta a menekülő tettest. A törvényszék előtt Redeanu közömbösen viselkedett, amely megerősítve Matei vizsgálóbíró határozatát, elrendelte a szatir ellen a 30 napos vizsgálati fogságot.

Az alsózsuki gazdálkodó kellemetlen kalandja

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Kellemetlen kalandban volt része Condrea Cicolae alsózsuki lakosnak. A gazdálkodó tegnap este betért az egyik külvárosi vendéglőbe, ahol nagyobb mulatságot rendezett. Ennek folyamán kedve kerekedett táncolni és fel is kérte az egyik helyiségben tartózkodó leányt. Hogy a tánc hevében ki ne melegedjék, levetette kabátját és a közelben álldogáló Orbán Mihály Stele-uccai lakosnak adta át. A tánc befejeztével vissza is kapta, de mikor az egyik zsebben levő pénztárcáját kereste, megdöbbenve tapasztalta, hogy annak nyoma veszett. De nyoma veszett Orbán Mihálynak is, aki magához vette az 546 lej készpénzt tartalmazó tárcát és ismeretlen helyre elmenekült. A rendőrség az ügyben bevezette a vizsgálatot.

— Adomány. Köszönettel nyugtázzuk I. S-től beküldött 20 lejt a szegények részére.

— Orvosi hír. Dr. Silbermann Marcel fogorvos házaérkezett és rendelését újra megkezdte P. M. Viteazul 40.

— A BERLINI BOXMÉRKÖZÉS. Tegnap este Berlinben Toma Aurel és Ernest Weiss mérköztek Európa ökölvívó bajnokságában a könnyű súlyért. A hetedik menetig Toma Aurel volt fölényben a mérkőzésen, sőt Weiss a második menetben a földre is került. A hetedik menetben azonban Weiss újra erőre kapott és Tomát mind jobban és jobban sarokba szorította, úgy, hogy a román ökölvívó nem tudva tovább folytatni a harcot, feladni volt kénytelen a versenyt.

— Meghalt dr. Deschan Achilles. Budapestről jelentik: Dr. Deschan Achilles miniszteri tanácsos, a pénzügyi központ helyettes vezérigazgatója tegnap 59 éves korában meghalt.

Egymillió menekültet akar Afrikában letelepíteni egy amerikai képviselő

(LONDON.) Hamilton Fish amerikai köztársasági képviselő jelenleg európai körúton van. Hír szerint az európai nagyhatalmak kormányai elé nagyszabású tervet akar terjesztetni, amely egymillió európai menekült középafrikai letelepedését tenné lehetővé az érdekeltek nemére, fajára és vallására való tekintet nélkül. Fish a Csád-tó felől délre elterülő területeket szeretné erre a célra biztosítani. Elsősorban Nigéria és a Francia Egyenlítői-Afrika területét. Ebből a célból London, illetve Páris hozzájárulását szeretné megszerezni olyan irányban, hogy Anglia és Franciaország biztosítsák erre a célra, rendelkezésre adva a szükséges területeket. Fish Berlinbe is el akar látogatni, hogy ott az ille-

tékes tényezőkkel tárgyaljon a nagyszabású tervet megvalósításáról.

A terv keresztülvételének azonban egyik igen lényeges akadálya az, hogy Fish az emigránsok letelepítésére szánt területekhez hozzá szeretné csatoltatni, illetve számításba vesse olyan középafrikai területek részét is, amely a Németországtól elvett Kamerun egy részét foglalja magában. És emiatt Berlin valószínűleg élesen ellenezni fogja az egész akciót. Beavatottak hangsúlyozzák, hogy nincs szó új állam létesítéséről, hanem csupán egymillió minden nembeli, fajbeli és vallásbeli európai menekült letelepítéséről, hogy ezek Középafrikában hatalmas mezőgazdasági településeket hozzanak létre.

Sold a Baby-ba, strada Regina Maria 37. 11-19 augusztusig

Az apahidai állomás közelében kiugrott a robogó vonatból és meghalt a leszerelt katona

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megrendítő halálos szerencsétlenség történt az apahidai vasúti állomás közelében. Az egyik személyvonattal a fegyvergyakorlatokról leszerelt tüzérkatonák tértek vissza falujukba. A katonák között volt Lulea Corneliu 1932-ös korosztálybeli tüzérkatonája is, akinek az apahidai állomáson más vonatra kellett volna átszállnia. Lulea azonban utközben elaludt és nem vette észre, hogy a vonata befutott az átszálló állomásra. Mély álmából csak akkor riadt fel, amikor a vonat elindult Apahidáról és Kolozsvár felé robogott. Ijedtében és az álomból való hirtelen felriadása utáni kábulatában, hogy el ne kesse a csatlakozást, kiugrott a már nagy sebességgel robogó szerelvényből. Az ugrás szerencsétlenül sikerült, Lulea Corneliu fején súlyos sérülést — valószínűleg kopo-

nyaalapi törést szenvedett és eszméletlenül terült el a vasúti sínek mellett a töltésen. A többi utasok észrevették a halálugrást, meghúzták a vészféket és a szerencsétlenül járt katona segítségére siettek, aki azonban 20 perc múlva és anélkül, hogy eszméletét pillanatra is visszanyerte volna, meghalt.

Az apahidai csendőrök a halálos szerencsétlenségről jelentést tett a kolozsvári hadtestparancsnokságnak, valamint a katonai törvényszéknek, melyeknek rendelkezése a szerencsétlenül járt tüzérkatonára holttestét beszállították a kolozsvári bonctani intézetbe. A halálos szerencsétlenség ügyében a hatóságok folytatják a vizsgálatot, amelynek folyamán már eddig is megállapítást nyert, hogy a tragikus haláleset miatt senkit sem terhel felelősség.

Berchtesgadenbe mennek közös kihallgatásra Hitler elé az olasz és német külügyminiszterek

Moscicky elnökletével többórás fontos államtanács volt Varsóban az időszerű külpolitikai kérdésekről

(VARSÓ.) Jelentették, hogy Moscicky államfő megszakítva szabadságát, visszatért a fővárosba. Tegnap Moscicky dolgozószobájában többórás fontos megbeszélés folyt le, amelyen beavatottak szerint az összes időszerű nemzetközi kérdések, elsősorban pedig Danzig ügye kerültek beható tárgyalás alá. A megbeszéléseken az államfőn kívül résztvettek Rydz Smigly marsall, Skladkovsky miniszterelnök, Kviatkovsky helyettes miniszterelnök és Beck külügyminiszter. A tárgyalásokról azonban semmiféle hivatalos közleményt nem adtak ki, úgy, hogy annak eredményei nem ismertek.

UJABB NYILASKERESZTES INCIDENS

(BUDAPEST.) A képviselőház legutóbbi ülésén Rác Kálmán nyilaspárti képviselő beszéde során Tost László kassai képviselő közbekiáltotta: Magát a sárospataki hitközség tagjai választották meg és mégis nyilaskeresztes. Lipcsey Márton képviselő pedig így szólt közbe: Mi van a sárospataki rabival. Rác Lipcsey közbeszólása miatt magyarázatot kért, egyben pedig provokálta képviselő társát.

ROOSEVELT UJABB NYILATKOZATÁNAK JELENTŐSÉGE

(WASHINGTON.) (Rador.) A Havas iroda közlése szerint annak a Roosevelt-i nyilatkozatnak, miszerint azonnal rendkívüli ülésszakra hívja össze

a kongresszust a semlegességi törvény módosítása ügyében, ha az európai vagy távolkeleti helyzet erősen kiéleződne, rendkívüli jelentőséggel bír. Ez az üzenet ugyanis komoly figyelemztetés akar lenni az Egyesült Államok részéről azokkal az államokkal szemben, amelyeknek fellépése a békét komoly veszedelemmel fenyegetik. Roosevelttel kijelentésének az az értelme, hogy a semlegességi törvény módosításának a kongresszus részéről történt elutasítása egyáltalában nem lezárt kérdés és ha valahol komoly háborús veszedelem fenyeget, úgy ez a probléma újból nyomatékosan napirendre kerül és megoldást is nyer.

CIANO ÉS RIBBENTROP BERCHTESGADENBE UTAZNAK

(SALZBURG.) (Rador.) Ciano és Ribbentrop olasz, illetve német külügyminiszterek tegnap több órán át fontos tanácskozást folytattak, azután Santovolganga mentek kirándulásra. A tárgyalásokat ma kora reggeltől kezdve késő estig folytatják, este pedig a két külügyminiszter együtt utazik Berchtesgadenbe, ahol kihallgatáson jelennek meg Hitler vezér és kancellár előtt. Beavatottak szerint ennek a kihallgatásnak rendkívül nagy politikai jelentősége lesz.

A PÁPA KÜLÖN KIHALLGATÁSON FOGADJA FRANCOT (RÓMA.) (Rador.) Franco tábornok spanyol államfő szeptemberi olaszor-

szági látogatása alkalmával a pápa 24 órára elhagyja Castelgandolfo-i nyári tartózkodási helyét és visszatér erre az időre a Vatikánba, hogy ünnepelesen kihallgatáson fogadja Francot. Ugy tudják, hogy a pápa ez alkalommal beszédet is fog mondani, amelyben köszönetet nyilvánítja a spanyol államfőnek a kereszténységet fenyegető spanyolországi bolsevizmus letörése miatt, egyben pedig az újáépülő országban megbékélés és megbocsátás szellemének minél teljesebb érvényesítésére kéri fel.

RÖVID TÁVIRATI HIREK

(MOSZKVA.) (Rador.) A Tass iroda közlése szerint a Szachalin-szigeti köljajtelepek kiaknázását végző orosz munkások kollektív bérszerződést kötöttek a japán engedélyes területek japán britoklóval. A megegyezés 15 százalékos béremelést biztosít visszamenőlegesen érvénnyel a munkásoknak.

(TOKIO.) A Domei jelentése szerint a mongol-mandzsú határon újabb incidensek fordultak elő.

Vakmerő betöréses lopás városunkban

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Vakmerő betöréses lopás történt az éjszaka folyamán dr. Cotul Gabriel orvos Bratianu-ucca 24. szám alatti lakásán. Ismeretlen tettesek behatoltak a lakásba, ahonnan mintegy 25 ezer lejt kitevő ruhaneműt loptak el. A károsult orvos a rendőrségen bejelentette az esetet, amely megindította a vizsgálatot.

A VI. hadtest közleménye

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Az utlevélügyekben beadott kérések minél gyorsabb elintézése végett a VI. hadtest parancsnoksága a következőket hozza köztudomásra: Mindenki, aki utlevél elnyerése iránti kérést nyújt be, személyesen jelentkezzen a hadkiegészítő-parancsnokságnál, amikor kérvényét beadja jóváhagyás céljából. A hadkiegészítő parancsnokságnak rendelete van, hogy a kérést terjessze fel elintézésre a VI. hadtest parancsnokságához, a kérvényező összes személyi adataival együtt. A kérvényt benyújtó pedig hozza magával a katonai livretjét és a birtokában lévő behívási parancsot, hogy azokból a szükséges adatok azonnal rendelkezésre álljanak.

— Súlyos természetű vasúti szerencsétlenség Olaszországban. Berlinből jelentik: Az olaszországi Domodossola község közelében a Simplon vonalon egy utasszállító vonat kisiklott. Több kocsi teljesen összetört. Az utasok közül hatot holtan húztak ki a romok alól. A sebesültek számáról még nincs pontos jelentés. Az anyagi kár rendkívül nagy.

— Adolf Heuser elveszítette világbajnoki címét. Berlinből jelentik: A félnehézsúlyú ökölvívó világbajnokság sorsa mérlegelés által dönt el, amelyben Adolf Heuser, a jelenlegi bajnok a mérlegelésnél átesett a megállapított súlyhatáron és így elveszítette a világbajnoki címet.

— HOLNAP NYILIK MEG A FOGARASI REPÜLŐKIKÉPZŐ TANFOLYAM. Bukarestből jelenti a Rador: A fogarasi liceum intézetében holnap nyílik meg a tanárok részére rendezett repülőképző tanfolyam 200 tanár részvételével. A tanfolyamot három sorozatban, egyenként 200—200 tanár fogja látogatni és a tanfolyam megszervezését a román királyi repülőszövetség és a nemzetnevelésügyi minisztérium együttesen segítették elő.

— Körözik a sikkasztó tisztviselőt. Bukarestből jelenti a Rador: Az ország egész rendőrsége körözi Pop Francisc Constantint volt zilahi postahivatali tisztviselőt, aki egymillió lej elsikkasztásával eltűnt.

Szlovákiában kötelező a külföldiek javainak bejelentése. Pozsonyból jelentik: A kormány rendeletet adott, amely kötelezi az összes szlovákiai külföldieket, hogy javaikat haladéktalanul jele-
lentsék be.

Az utak vége ismeretlen

Irta: HALÁSZ JÓZSEF

1. A háborus nemzedék gyermekei között bizonyára számosan emlékeznek még arra a szatirikus kabarédalra, amely a harcok kimenetelét felett vitázó optimista és pesszimista embereket figurázta ki. Szó ami szó: találó dalocska volt, sőt némi szabados változtatással a mi napjaink hangulatát is pompásan kifejezhetné. Mert ugyan ki nem látott és hallott még derű-, illetve borúlátó embereket a várható eshetőségekről vitázni? Ezen és azon az oldalon is jelentős sulyu érvekkel támasztják alá nyilatkozataikat. Lesz, vagy nem lesz? Ez most a kérdés, ami kicsiket és nagyokat egyaránt érdekel. Mert aligha tévednek, akik szerint az emberi kultúra és civilizáció további fejlődése vagy hosszú időre való rombadőlése függ a dolgok kimenetelétől. Hát lássuk csak, mit mondanak a sötét látó beállítottágu emberek: Van egy réteg — s ezek talán a legfeketebbe látók — akik szerint minden körülmények között lesz háboru, mert az események villámgyors lendülete egyre inkább errefelé sodorja a népeket. Valami igazság van ebben a felfogásban. Felületesen szemlélve az események menetét, csakugyan ugylátszik, mintha a vak végzet hajszolná kikerülhetetlen sorsa felé a boldogtalan emberiséget. De aztán, ha mélyebben nézünk a dolgok mögé, mégis csak azt tapasztaljuk, hogy a végzetnek a legkevesebb része van a mai állapotok kialakítása körül. Mint-ha többé-kevésbé elfogult, vagy nagyító lencsék irányítanak most is — mint szinte minden időben — a legtöbb nemzet hajóját. Ez a magyarázata, hogy baljós jelek a legvégső eshetőségre engednek következtetni.

2. És mert emberi cselekvésekről van szó, joggal feltehető a kérdés: valóban nem lehetne kikerülni a háborút? A tárgyilagossabbaknak látszó pesszimista lelkek így érvelnek: az első világháborút is Anglia és Németország gazdasági és hatalmi versengése lobbantotta lángra. És mert a két nemzet közötti ellentétek most még hatványozottabb méretűek, mint bármikor azelőtt, magától értetődik, hogy azonos okok azonos eredményeket idézhetnek elő. Ez az érvelés meglehetősen változterűnek látszik. Tudjuk — mert ma már történelmi tény — hogy a franciák leveretése után 1871-ben újra egységessé lett német birodalom egészen rövid idő alatt addig elképzelhetetlennek látszó fejlődésen ment át gazdasági és hatalmpolitikai téren. A német nép a múlt század hetvenes éveinek végéig inkább mezőgazdasággal foglalkozott, de már a nyolcvanas s kilencvenes évek végén par excellence iparos nemzet lett. Gyárak, bányák s egyéb iparüző telepek valóságos gombamódra hűttek. Ez nem lett volna baj. A baj ott kezdődött, amikor a túlmértékű német nagyipar nyersanyagok hiányát, vagyis gyarmatokat kívánt hódítani, kész áruikkal számára pedig piacokat akart biztosítani. Az angol nagyipar évről-évre riadtab szemekkel figyelte a fiatalos lendületű és elszánt akarásu ellenfél tévékeny munkáját. Hogy rövidebb fogjuk a szót: a dolgok már odáig fejlődtek, hogy Németország akkori uralkodója és kormánya egyenesen vitássá tették a brit impérium tengeri hatalmát és gatlás nélkül hangoztatni kezdték, hogy Anglia kivénült és itt az ideje, hogy meghúzzák felette a lélekharangot. Az angolok fogcsikorgatva bár, egyezkedni akartak a németekkel. A történelmi igazság kedvéért le kell szögezni, hogy nem rajtuk rajlott a békes megegyezés lehetőségeinek sikertelensége. Még abban is igazuk van napjaink pesszimistáinak, hogy London azokban az időkben is elküldte legjelentősebb fiait Berlinbe tárgyalni. De tudjuk, hogy többszöri próbálkozásuk hiábavalónak bizonyult. II. Vilmos és környezetének jelszava az volt: mindent, vagy semmit!

igérkező feszültséget valamilyen formában békés eszközökkel át lehessen hidalni? Tudjuk, hogy Chamberlain és Halifax e tekintetben hűségesen alkalmazkodtak a hagyományos brit tradíciókhoz: ha nem lehet másként, ötven százalékra kiegyezni az ellenféllel. A müncheni tárgyalások óta azonban mindinkább nyilvánvalóvá lett, hogy egyezkedésre törekvő erőfeszítéseik meddők maradtak. Ausztria bekebelezése után Chamberlain még csak ennyit mondott: „A müncheni megbeszélések során erről nem volt szó...“ A cseh-morva területek elfoglalásának hírére azonban Chamberlain és Halifax egyértelműen kijelentették: „Németország vezetői nem állották ígéreteiket és cselekvéseikért az egész német nép még egyszer nehéz árat fizethet.“ Aztán jött Memel visszacsatolása és most úgy látszik, sorra kerül a danzigi kérdés valamilyen formában való megoldása is. A müncheni négyhatalmi megbeszélésekig legfeljebb csak homályos elképzelésnek látszott egy új entente-cordiale összekovácsolása. Prága elfoglalása azonban eleven valósággá változtatta az elképzeléseket. A sötét látókat igazolni látszik a gyors ütemű események. Danzig körül viharos a légkör. A kör, amelyet a brit diplomácia vont a tengelyhatalmak köré, mindinkább szűkül és valószínűleg vehető, hogy az angol orosz-moszkvai megbeszélések a siker jegyében zárulnak. Sőt, egyes jól informáltak látszó diplomáciai körök szerint állítólag a gazdasági és politikai egyezséget talán már meg is kötötték. A Londonba visszatért Strang a teljes eredményt jelentette volna Halifax külügyminiszternek. A katonák pedig már csak stratégiai kérdések fölött vitáznak.

3. Ime, még néhány adat a sötét látók érvelése mellett. Chamberlain, amikor a minap arról volt szó az alsóházban, hogy mennyi időre menjen nyári szabadságra a parlament, október 3-ára kérte a határidő kitűzését, annak ellenére, hogy kertes nélkül bevalotta: „A legközelebbi hetek vezetéseknek ígérkeznek.“ Halifax külügyminiszter sem titkolta, hogy Nagybritániára minden eddiginél súlyosabb megpróbáltatások várnak. „Nem akarunk háborút — mondotta — de ha ránk kényszerítik, férfiasan állunk elébe.“ Ugyancsak a helyzet komolyságát hangsúlyozta Eden volt külügyminiszter is, amikor arra hívta fel a kormányt, hogy a lehető legrövidebben egyezzen meg Szovjet-Oroszországgal. „Anglának hatalmas érdekei fűződnek ahhoz, — hangoztatta Eden, — hogy minden eshetőségre készen álljon. Eppen ezért vissza kell hívni Strangot Moszkvából, hogy nálánál befolyásosabb politikai egyéniség sürgősen dió e vigye a tárgyalásokat.“ Strang valóban visszatért Angliába és bár Halifax külügyminiszternek tett közléseiből ugyszólván semmi sem szivárgott ki, mégis bizonyos jelekből arra lehet következtetni, hogy gazdasági és politikai tekintetben valóban bizonyos egyezés jött már létre Anglia és Szovjet-Oroszország között. Mindenképpen a helyzet súlyosságára vallanak Sikorszky lengyel tábornok és Rydz Smigly marsall kijelentései is. Sikorszky szerint a német birodalom nem csak azért akarja Danzigot elfoglalni, mert azelőtt is hozzá tartozott, de Danzig újabb birtoklása esetén Lengyelország leigázására is törekszik. „Eppen ezért — mondotta a tábornok, — jóelőre elbe kell vágni a német célkitűzések keresztülvitelének. Németország világhatalomra tör és ezt az érdekeltek még háboru árán is meg kell akadályozni. S ha majd aztán rákerül a sor: a Versaillesnél keményebb feltételekkel kell egyszer és mindenkorra lehetetlenné tenni a németek hatalmi törekvéseit.“ Rydz Smigly tábornagy nem volt ugyan ennyire harcias, de azért az ő szavai sem hagytak semmi kétséget hátra a várható lehetőségek tekintetében.

4. győzhet meg bennünket arról — hangoztatta, — hogy a „béke“ szó egyesek számára annyit jelent, hogy mindig csak kapnak, mások számára pedig hogy szüntelenül adniuk kell. Nincsenek támadó szándékaink, de visszeverünk mindenféle kísérletezést, amely közvetlenül, vagy közvetve államunk érdekeit jogaik és méltóságát érintik. Danzig gazdasági életünk tüdejét képezi. Erre vonatkozólag egy jottányit sem engedünk jogainkból. Szavaim szolgálnak figyelmétek számára az érdekeltek számára.“ Sok függ attól, hogy a tulajdonon csakugyan megszívlelik-e ezeket a szavakat. A német nép vezetői sokszor — és talán nem is alaptalanul — hangoztatják, hogy nemzetüknek élettérre van szüksége. Igaz: nem lehet, vagy leg alább is nem volna szabad egy népet élettérlehetőségeinek kiéltesében megakadályozni. Am ami igaz az egyik esetben, igaz kell legyen a másikban is, Chamberlain és más angol, valamint francia államférfiak nem is vonják kétségbe, hogy a Harmadik Birodalom teljes joggal tekint a letterének Közép-Európa bizonyos területeit. Ez rendben volna. De mert kétségtelen, hogy Danzig Lengyelország számára éppen olyan fontos élettér, mint Közép-Európa a németeknek, helyenvaló volna, hogy a kölcsönös igazság jegyében oldják meg ezt a mindinkább veszedelmesebbnek ígérkező problémát. A pesszimisták azonban — akik a spanyol helyzettel, a Földközi tengeri kérdéssel és a Távol keleti adottságokkal is számolnak — úgy látják, hogy a tátongó szakadékok áthidalását békés eszközökkel nem lehet keresztül vinni. Valóban nem lehet? Hát lássuk, miként vélekednek az optimista lelkek? Ők ugyancsak Chamberlain és Halifax szavaira hivatkoznak, amelyek szerint „Nincs olyan nehéz probléma, amelyet jószándékkal, békés formában ne lehetne megoldani.“

5. A derulatók között is van egy réteg, amely meglehetősen furcsa érvekkel igyekszik bizonyítani, hogy miért nem lehet háboru? Szerintük. Anglia azzal, hogy már hónapok óta tárgyal Szovjet-Oroszországgal, tulajdonképpen csak időt akar nyerni, hogy aztán a közben alaposan megpuhult német vezető férfiakkal valamilyen formában mégis csak megegyezhessenek. Ebben is van valami igazság. Anglia csakugyan nem akar háborút és ma már bebizonyított tény, hogy annak idején a müncheni egyezkedő tárgyalásokkal is a békét tudniillik az angol érdekeket szolgáló békét — kívánta biztosítani. London akkor még úgy látta, hogy a béke legveszedelmesebb ellensége tulajdonképpen Moszkva és ezért a szovjet elszigetelésére törekedett. A későbbi események azonban rácafoltak Halifax és Chamberlain elképzeléseire. Anglia most sem akar háborút. Valónak kell elfogadni az angol államférfiak és politikusok kijelentéseit, akik szerint az újabb szövetségi láncolat nem jelent be kérés, hanem egyedül és kizárólag a béke biztosítását célozza. Londonban — amint a Matin közli — változatlanul azt remélik, hogy a danzigi feszültség békés uton fog rendeződni. Még pedig egy értekezlet keretében, amely az érdekeltelek részvételével rövidesen összeül. Hogy ennek a feltevésnek van valami alapja, bizonyítja az is, hogy Danzig a szigorú hangú lengyel demarsra meglehetősen békülékeny választ adott s ezenkívül szabadlábra helyezte azt a lengyel vámfelügyelőt is, akit nemrég Hitler állítólagos megsértése címén másfél évi börtönre ítélték. A derulatók szerint Anglia a kulisszák mögött most is változatlanul nagy erőfeszítéseket fejt ki az egyetemes béke biztosítása érdekében.

6. Van benne valami. Az angol államférfiak ugyanis nemcsak a jelen, de a távoli idők lehetőségeivel is számolni igyekeznek. Ahhoz kétség sem férhet,

hogy a brit birodalomnak elsőrendű fontosságú a szovjetekkel való egyezés nyelbeütése. Viszont felelős angol tényezők figyelme mindenre kiterjed. A többek között például arra is, hogy mi lehet azután, ha a szovjetseregek segítségével győzelmet aratnának a tengelyállamok fölött. Nagybritánia szempontjából nem közömbös, hogyan alakulnának a német birodalom belső politikai viszonyai ezután. Vannak sokan, akik attól tartanak, hogy a jelenlegi rendszert esetleg „bolsevista“ kormány forma váltáná fel. Mondani sem kell, hogy ez az eshetőség végzetes kimenetelű lehetne nemcsak a kontinens polgári berendezésű államai, de az angol világbirodalom szempontjából is. A derulatók szerint tehát az angol kormány éppen ezért azon van, hogy mindenáron kiküldje a háborút. Amerikai és egyéb rádiójelentések sok tekintetben mintha azt mutatnák, hogy az optimista lelkek következtetései helyesek. Ezek szerint Moszkvában már nyelbeütötték volna az angol-francia-orosz egyezményt. Csakhogy ennek az egyezménynek igen nagy ára van. Az a tény, hogy a megbeszélések hónapokig húzódtak, annak tudható be, hogy a szovjet vezetői az egyetemes béke biztosítása mellett törtek lándzsát. A megbeszélések rengeteg problémát vitattak meg, így a többek között a középeurópai vitás kérdéseket is. Az említett híradások szerint ugyanis Stalin és Molotov ki akarnának küszöbölni minden olyan éket, amely zavarólag hathatna a népek békéje szempontjából. Ezért például kikötötték volna azt is, hogy Angliával és Franciaországgal közösen messzemenő gazdasági ajánlatot tegyenek a Harmadik Birodalomnak, amelynek fejében természetesen a németeknek is engedékenységet kellene tanúsítani az egyetemes béke biztosítása tekintetében. Egyelőre hihetetlennek hangzik ez a feltevés, de sokkal hihetlenebb dolgok is valósággá lettek.

7. Mindenekelőtt kielégítenék tehát a német nagyipar igényeit. Ezenkívül nagyszegű készpénz-kölcsönöket is folyósítanának neki. Ennek ellenében a német birodalom lemondana további hatalmi célkitűzéseiről, sőt a cseh-morva területeket is újra felszabadítaná. Mindennek tetéjébe harminc évi mag nemtámadási szerződést kötne nek vele és Anglia, valamint Franciaország viszáradná elvett gyarmatait... Így a derulatók. És ki tudja: esetleg ők látnak helyesen. Mert akárhogy is alakulna a háboru kimenetel, győzők nem lennének csak legyőzöttek. A haditechnika mai fejlettsége mellett egy világháboru nyomán csak romok, csak a pusztulás kormos üszkei maradnának. Ezért érthető, hogy az államvezetők jobbjaik teljes erejükkel azon vannak, hogy minden ellentét ellenére megmeneküljenek a békét. Ha számba vesszük, hogy az érdekelte népek mi mindent veszíthetnének és milyen keveset nyerhetnének, a legteljesebb tisztelettel kell adoznunk azoknak, akik roppant áldozatok árán is el akarják kerülni a háboru rémségeit. Hogy lesz-e eredménye az erőfeszítéseiknek, vagy nem azt tévedhetetlenül senki sem tudná jóelőre megjósolni. Annyi bizonyos, hogy az optimista és pesszimista lelkek mellett vannak még ugynevezett vacillálók is. Más szóval, akik se nem hiednek, se nem melegek. Ezek nem jósolhatnak ugyan hamarosan háborút, de úgy vélik, hogy minden, ami történik, legfeljebb csak időkitolást jelent. Nem mondják, hogy lesz, vagy nem lesz ha nem, hogy bizonyos idő múlva esetleg lehetséges. De éppen így lehetséges a béke biztosítása is. Churchill szerint Hitler kancellár kezében van Európa sorsának kormánykereke. Tőle függ: háboru, vagy béke legyen. Mások szerint viszont Londonban és Párisban döntik el, hogy mi legyen a világ népeinek legközelebbi jövője. Ebben és abban az állításban is van némi igazság. De alkalmasint mégis azok találják fején a szöveget, akik szerint nem annyira egyes embereken, hanem inkább a különböző államok gazdasági tényezőin múlik a dolgok jó, vagy rossz kimenetel. Nos: Norman Angell azonban megmondotta már: rossz üzlet a háboru.

Van-e tehát még egyáltalán lehetőség arra, hogy a jelenlegi vezetésnek

„A világ semmiféle hatalma sem

Apróhirdetések

APRÓHIRDETÉSI ÁRAINK: Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej, Jelligés és cím nélküli hirdetések kezelési díja 6 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózárt jellegű leveleket továbbítunk és csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lerizetése mellett vesszünk fel. Hivatalos órá reggel 8-tól este 7-ig. Hirdetéseket aznap megjelenésre csak délelőtt 10 óráig vesszünk fel.

GYERMEKKOCSIRA van szüksége? Gyári árban beszerezhető Premier gyermekkocsi gyárban, Cluj, Str. Anton Pan 6. (2520)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, elszereket, briliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskerek kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Cal. Regele Ferdinand 114. (T2531)

INGYEN tűzifája lesz, ha őszi és téli férfiruha és kabátzövetet maradékarban Finkelsteinnál vásárol. Férfiingek, kötöttárak alkalmi árban. Str. Stroescu 3. udvarban. Urania mozi hátamögött. (2583)

MAKULATURA, ujságcsomagoló papírt kapható 10kg-os tételekben a kiadóhivatalban.

EGY üzembépes nagy kalapács ványoló gép és egy gyapjútépőgép jutányos árban eladó. Keresztes Béla, Tg.-Mures. Str. Zăgarului 11. (V2561)

VASKÁLYHÁK eladók. Értekezni: Str. Duca 3. Házfelügyelőnél. (1973)

CSALÁDI ház elköltözés miatt sürgősen eladó. Str. Cicio Pop 168. (2177)

ELADÓ 1 drb új ablak 3 részes 150x160 cm. Mărăsesti 17. (2197)

TOPOLYA hálószoba, mindenféle butorok eladók. Használt butort veszek. Cal. Decebal 3. (2208)

HÁROM szoba, hall, konyha eladó. Str. Fântânelei 133. (1716)

BIRTOKOT bérelnék Marosvásárhely közelében 50-100, vagy több holdast, fundus isticusszal, vagy anélkül ajánlatokat Cluj, Astoria portásának. (2556)

TELEFUNKEN rádió 3 plusz 1, alig használt, elcsereendő kifogástalan teleses rádióval. Ért.: Str. Grigorescu 15. (1945)

MODERN duplaháló eladó. Megtekinthető d. u. 1-5 között. Str. V. Alexandri 10. (2118)

NE adja el arany- ezüst tárgyait, csakis Szilágyi ékszerésznek, Str. Reg. Maria 7. mivel a beváltás a bukaresti legmagasabb napi árfolyam szerint folyósíttatik. (T2534)

SCHÖBERL-ágyat és hármas előszoba szekrényt keresek megvételre. Cim a kiadóban. (2158)

ÜZLETFELBONTÁSBÓL maradt sokféle butorok olcsón eladók. Cal. Victoriei 25. szám. (2223)

VASKAPU modern, kétszárnyú 320x300 cm., olcsón eladó. Str. Ilie Măcelar 1-a. Albert, telefon 35-44. (2237)

ANGORA fajnyulak, angol és német fajta eladó. Str. Negru Voda 13. Dermata mellett. (2250)

PONYVÁT keresünk jó állapotban. Frații Deutsch, P. Unirii 26. (2265)

EBÉDLŐSZONYEGEK 2x3 450 lejtől csak Str. Francisc David 10 alatt kaphatók. (2081)

ELADÓ betegség miatt berendezéssel, áruval, vagy anélkül fűszerüzlet. Cim a kiadóban. (2121)

ELADÓ 2 drb. fehér fémállvány, egyenként 3 drb. üveglappal 160x50x30 cm., cukrászának, fűszer- és csemegeüzletnek igen alkalmas. Egy nagyobb kávédaráló és egy kukoricamorzsológép. Str. Iuliu Maniu 11. emelet. (2128)

ELADÓ egy jókarban lévő gyermekkocsi. Str. Pietroasă 30. (2331)

ELADÓ új ház, szoba, konyha, istálló 6 marhának, 1500 méter kerttel. Ára 145.000 lej. Str. Andrei Muresan környékén. Ugyanott eladó egy parcella 2000 méter, ára 40 lej méterenként. Increderea, Piața Unirii 18. (2115)

SZIVATTYUS kutak üzembehelyezve, gyári áron kaphatók. Str. Negru Voda 1. (T2266)

SZEP nagy gyümölcsöskert új házzal eladó. Str. Plugariilor 66. (2168)

ÓCSKARUHÁKAT jó árban veszek, dus választékos olcsón eladók. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (1810)

ELKÖLTÖZÉS végett eladók sürgősen: komód, vitrin, klub-garnitúra, konyha heverő, szekrény, stb. Str. Pasteur 10. (1578)

MINDENKI TUDJA MEG!

HETI 50 LEI

részletfizetésre

vásárolhat női és férfi cipőket

elsőrendű minőségben leszállított olcsó árak mellett.

„ARCO”
STRADA MEMORANDULUI 25.

HÁZ piactéren üzlethelyiséggel eladó. Str. Horea 25. (758)

CORNVALD kazán egycsőves 5-6 méter hosszú, 150 centiméter szélességű teljesen jó karban megvételre kerestetik. Hosszu, Cluj, Str. Gen. Poetas 5. (1182)

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat veszek, igen nagy választékban eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (2138)

FARKAS kutyakölykök 2 drb. négyhónapos, olcsón eladó. Str. Moldovei 15., állomás mellett. (2221)

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat, felémelt árban veszek, olcsón eladók. Str. Memorandului 4. Kapu alatt. (2241)

ELADÓ sülyesztős, centrálbubin karika hajós Singer varrógép. Str. Avram Iancu 24. (2243)

TELJESEN jókarban lévő gyönyörű szék körisgyökér komplett háló eladó. 15 ezer lejért. Ért.: Str. Pop de Băsesti 1. sz. alatt. (2266)

Porcellák részletfizetésre

olcsón eladók. Str. Preotul Muntean 11. alatt. (Butorgyár mellett.) Viz, villany, műutak. (2287)

HARISNYKÖTŐGÉPEK, Harmonium eladók. Str. Oăsanu 101-a. (2268)

FEL háló, gyermekágy, konyhai dolgok sürgősen eladók. Szabó, Str. Avram Iancu 7. szám. (2272)

ELADÓ alig használt Zephir kályha, 2 oszlop vaskályha, 2000 cserép, faház, Crysler luxusautó. Rimóczi szállító. P. Gării 9. (2273)

VESEK családi házat százezer lej körül. Str. Andrei Ady 4. szám, 2. ajtó. Dél-előtt. (2275)

EGY prima széna rongyprés eladó. Léb, Str. Ecaterina Varga 12. (2291)

ELADÓ gyermekbicikli. Str. Regina Maria 29. szám. (2159)

ELADÓ házastelek nagy kerttel, építkezési anyaggal. Str. Plugariilor 68. sz. (2124)

GAZDÁK figyelmébe. Körülbelül 20 melegágyra való ablakok olcsón eladók. Str. Cicio Pop 189. (2132)

ELADÓ egy házastelek olcsó árért 600 nm. 50 százalék teherrel átvehető. Építkezésre nagyon alkalmas hely. Str. Bucovina 34. (P. Gării.) (2306)

ZONGORA rövid keresztthuros bérbeadó Ebédelőberendezés, dupla ajtó, terméskő eladó. Cal. Traian 5. (2303)

AUTÓ eladó DKW, Cabriolet, jó üzembépes, négy személyes, gazdaságos, kevés üzemköltség. Ért.: szombaton és vasárnap a déli órákban. Str. Oțetului 7. (2308)

MEGVÉTELRE keresek 1000 MÁV vagy Hofherr komplett garnitúrát. Cimeket ár-megjelöléssel Isza Aladár Turda, Str. Banuțiu 24. (V T 2584)

BÜKK és gyertyán tűzifa felvéve, házhoz szállítva 100 kgr. 78. Str. Albinei 20. (2313)

KÉT szoba, előszoba, speisz, víz udvaron villany bevezetve, családi okok miatt sürgősen eladó. Str. Sălciám 4. (2316)

ÓCSKARUHÁKAT veszek és eladók. Grünfeld, P. Unirii 18. (2071)

Dr. Mihail Victorinál, Dej. (2590)

ELADÓ 400 kg. fehér, fekete juhgyapju ANGORA fehér, selyem gyapju nyulak, garantált fajtiszták, más elfoglaltság miatt olcsón eladók. Aiud, Tulburean Victor. (V2589)

CLUJON Cal. Decebal 21. számú ingatlan elcserelem brassói ingatlannal, vagy eladnám. (2292)

ALLÁST KERES
LEVELEZŐK (magyar, román, német) gyorsírók 3 nyelven ajánlkoznak. „Könyvelésben jártas” jeligen kiadóhivatalhoz. (1941)

ROMÁN nő magyar, német nyelvtudással pénztárhoz, vagy más megfelelő állást keres 15 ezer lej garanciával. Ajánlatokat „Komoly” jeligére. Rudolf Musse Cluj. (2240)

ÉRETTSÉGIZETT, románul perfekt beszélő, 25 éves fiatalember keres bármilyen neki való állást 10 ezer lej garanciával. Irodába, raktárnak, felügyelőnek, portásnak, liftkezelőnek, kasszába, trafikba is Szívesen elmennék öregebb uricsaládhoz felolvasni. 1000 lejt fizetek annak, aki egy állandó, biztos, jó álláshoz juttat. Cim: Található vagyok minden délelőtt a „Jóes-tét” kiadójában. (2312)

ALLÁST KAPHAT

BÖRDISZMŰVEST vagy **FELSŐREZKÉSZÍTŐT** azonnal felvesz Márton. Cal. Reg. Ferdinand 106. hátul az udvarban. (2141)

FÉMCSISZOLÓKAT, esetleg nőket is gyakorlatlalt rendelkezőket keres Fémöntő de, Str. Cărămidarilor 22. (2146)

EGY ügyes férfi minden, aki parkettet kezeléshez ért, azonnal felvétetik. Str. Florilor 19. (2161)

ÖNALLOAN dolgozó kisasszony, kézi-leány és ügyes kiszolgáló leány felvétetik. Kalapszalón, P. Unirii 15. (2196)

NŐS vendégloást keresek szept. 1-re garanciával. Érd.: Cukorkaüzletben. Cal. Reg. Ferdinand 37. (1947)

ANGOL-franciamunkára varróleányokat felvesz Manner szalon, Str. Miron Costin 35. (2573)

AUTOCAMIONRA fiatal mechanikus seffőrt keresek (4500 lej). Cim a kiadóban. (2274)

BUTORASZTALOS segédet felveszünk. Str. Memorandului 7. (2288)

MEGBIZHATÓ zsidó leány felvétetik háztartásba és üzletbe. Str. Dubălarilor 5. (2270)

ALKALMAZÁST nyernek üzemi munkában férfi kötőmunkások. Sport kötőtárugyár. Str. Cloșca 8. (2320)

IRODAI gyakornokot felveszünk. Ajánlatokat „Ügyes” jeligére kiadóba. (1940)

KERESK szept. 1-ére szakofonost, ha több hangszeren játszik, előnyben. Jó dohost, ki énekelni is tud, nő is lehet. Zongoristánőt, ki tangóharmonikázik. Metro-pol kávéház Turda. (VT2585)

KÜLÖNFÉLÉK

POLOSKÁT, molyt, svábbogarat, egeret, patkányt stb. garanciával irt „Polymea” laboratórium Paragáz osztálya Str. Consiliul Național 3. (Főpostánál). Telefon: 34-75. (2173)

SZAKSZERŰ gyermekkocsi javításokat, festést, kárpitozást és mindennemű nikkelezést olcsó árak mellett eszközöl Premier Cluj, Str. Anton Pan 6. (T2521)

Német tanfolyamot nyitok — különiskolások részére a tanév kezdetéig. Ért.: Str. Iorga 23. I. 8. 1-3 között. (2215)

ERNYŐK gyári árban, javításokat, áthuzásokat olcsón Ernyőüzemben, Cal. Regele Ferdinand 3., udvarban. (2239)

Terhes női vizeletet elsőtől ötödik hónapig literenként 12 lejért vesszünk. Érdeklődni: **Dr. VITÁLYOS** orvosnál, Cal. Reg. Ferdinand 62.

A szamosfalvi fürdő vendéglőjében mindennap elsőrendű cigányzenekar játszik. (2582)

CFR Mandat de transport birtokeosal előnyös feltételek mellett szerezhetik be fájukat Lázár fatermelő cégnél, Str. Gh. Baritiu 28-a. (910)

MENÜ étlap szerint 18. vacsora étlap szerint 12 lej. Kihordásra is. Este gratar és frissen sülték. Str. Memorandului 11. (2432)

ANGLIABÓL jöttem, könnyű módszerrel angolt tanítok. Str. Dubălarilor 13. (2572)

SZABADALMI törvény, bejelentési utasítással 35 lej szerzőnél. Dr. Salamon ügyvéd. Cluj, Str. Matei 5. (2186)

ORT. kőser jóízű és olcsó étkezés Strada Dubălarilor 5. sz. alatti kifőzészében. (2271)

ÖNÁLLÓ fiatal uriaszony tánc, séta partnert keres. Leveleket teljes címmel, foglalkozás megjelöléssel kiadóba „Rövid a nyár” jeligére. (V2315)

KIADÓ LAKÁS

MODERN 3 és 4 szobás lakás novem-ber 1-ére esetleg előbb is kiadó. Értekezni Str. I. G. Duca 3. Házfelügyelőnél. (1977)

KIADÓ kertes lakás nagyobb, 2 kisebb szoba, komfort október 1-ére. Ugyanott eladó egy paliszander ebédlő. Str. Umbroasa 3. Str. Regalá 32. mellett. (1994)

KIADÓ 4 szoba, konyha, fürdőszobás, különálló kertes lakás szept. 1-re. Érd.: Str. Grigorescu 15. (1946)

CSINOSAN butorozott különbejárattú szoba kiadó. Str. Wilson 1. (2211)

MŰHELYNEK, gyárnak, raktárnak, híz-laldának alkalmas helyiségek elkülönített telken kiadók. Értekezni Grün, Calea Traian 40. Iparáram bevezetve. (1438)

SZOBA, konyha (manzard) kertes villában Str. Regalá 47., 800 lejért kiadó. (1958)

KIADÓK garageok, betonozott raktár-helyiségek. Cal. Reg. Ferdinand 72. (2198)

SZOBA, konyhas lakások, parkettes szoba fürdőszoba használatlalt, szuterin szoba, gyárhelyiségek, valamint raktárhelyiségek kiadók. Str. Anton Pan 6. (2230)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, közvetlen fürdőszobával kiadó. Str. Elisabeta 32. apart. 6. (2252)

HÁROM szobás, komfortos lakás azonnalra kiadó. Cal. Moșilor 54. (2535)

Öt irodahelyiség és egy nagy terem azonnalra kiadó a volt Munkás Otthonban, Str. Văii 7. szám alatt. (2513)

1 SZOBA, előszoba, fürdőszoba parkettes garzonlakás kiadó. Str. Baron L. Pop 25. szám. (2228)

SZEP üzlethelyiség forgalmas utvonalon kiadó. Értekezni: Str. Grigorescu 100. Szuterin. (2236)

HÁROM szoba, konyha, fürdőszoba, mel-lék helyiségek, kerttel azonnal kiadó. Str. Fabrica de Zahar 4. sz. Érdeklődni a szomszédos üzletben. (2256)

KÉT szoba, konyha, elő- és fürdőszoba, éléskamra, pince, padlás és mosókonyhából álló naps lakás azonnal, vagy novemberre kiadó. Cal. Traian 84-a. Értekezni: Str. Văcărescu 7. Biró. (2276)

1-2 SZOBÁS komfortos lakás azonnalra kiadó Str. Paris 32. (2280)

KIADÓ 2 szobás komfortos és garzon lakások. Értekezni Veszskánál, Str. Regina Maria 31. (2254)

KIADÓ szept. 1-re 1 szoba, konyhas, össz komfortos lakás új házban. Str. Bucuresti ben. Érd.: Kun, Reg. Maria 20. (2304)

ÜZLETHELYISÉG kiadó nagyon olcsón Str. Pietroasă 30. (2317)

FRISSEN festett szoba, konyha kiadó. Str. Subdeal 12. (2318)

HÁZASPÁR délelőtti takarításért és udvar gondozásért kertes belvárosi házban augusztus 15-re, esetleg szeptember 1-ére szuterin szobát és fizetést kaphat. Strada Băii 33. (2285)

EGY kisebb üres szoba azonnalra kiadó. Str. A. Ady 6. sz. (2286)

KIADÓ felszuterin lakás azonnal, szoba, konyha, fürdőszobahelyiség, klozettel, vízvezetékkel, korosabb gyermektelen házaspárnak vagy nyugdíjasnak. Str. Garibaldi 4. (2281)

LAKÁST KERES

KERESK 2 szobás, konyhas, egészséges tiszta, parkettes lakást. Október 1-re. Cimeket Meinel kávéüzletben. (1762)

KÜLÖNBEJÁRATU üres szobát keresek fürdőszoba használatlalt, belvárosban. — Esetleg teljes ellátással. Cimeket „Hivatalnoknő II.” jeligére a kiadóba. (2226)

RAKTÁRT, vagy nagyobb üres helyiségeket bérletre keresünk. Cim a kiadóban. (2269)

2 SZOBA, konyha összkomforttal földszinten a belvárosban kerestetik. Telefon: 14-34. (2167)

Megnyerő

lesz külseje

HA



CZINK

által tisztított és festett ruhában jár